

# BAD ERLACH

## BÜRGERINFORMATION – APRIL 2022

Kultur-GR Bärbel Stockinger,  
Rudolfine Rädler, Dr. Elizabeth  
Baum-Breuer und Brigitte  
Tauchner kreierten aus einem  
Buch eine Ausstellung (siehe  
Seiten 28/29)!

Amtliche Mitteilung  
Zugestellt durch  
Österreichische Post



Sonderausstellung von  
Mai bis August 2022:

„Mein Kleiderkasten –  
weibliche Lebensfreude  
bis ins hohe Alter“



## Zahlreiche Sozial- leistungen steigen!

Thermen  
GEMEINDEN

BAD ERLACH  
KATZELSDORF  
LANZENKIRCHEN  
PITTEN  
WALPERSBACH

Bgm. Rädler: „Mit erhöhten Zuschüssen zu Heizkosten, Klimaticket, Impfkosten etc. und einer Reduzierung des Kindergartenbeitrags bauen wir unseren Vorsprung als soziale Mustergemeinde aus“

Siehe Seite 32





## GEMEINDE

- 4** Rechnungsabschluss 2021 zeigt ein solides Ergebnis
- 5** ÖBB und Land NÖ gestalten Bad Erlacher Bahnhof neu
- 6** Flüchtlinge aus der Ukraine: So hilft Bad Erlach
- 9** Gründung des Vereins „Dorfleben“ fördert Ehrenamt

## UMWELT

- 14** Großes Interesse für die Aktion „Raus aus dem Öl“
- 18** Start für LED-Straßenbeleuchtung in Urhausgasse

## WIRTSCHAFT

- 22** Jeitler-Mode startet nach Ostern neu durch!
- 23** Neuer EUROSPAR-Markt wird am 12. Mai eröffnet!

**Impressum:** Unter dem Titel „BAD ERLACH - Bürgerinformation“ wird von der Marktgemeinde Bad Erlach, 2822 Bad Erlach, Fabriksgasse 1, Tel. 02627/48214 eine durchgehend vierfarbig gedruckte Gemeindezeitung herausgegeben, die über das Geschehen in der Gemeinde informiert und die als amtliche Mitteilung an alle Bad Erlacher Haushalte geht.

**Für den Inhalt verantwortlich:** Bürgermeister Hans Rädler, 2822 Bad Erlach, Fabriksgasse 1; **Grafische Gestaltung:** Hans Tomsich; **Fotos:** Mustafa Halilovic (wenn nicht gesondert angegeben), **Mitarbeit:** Hans Tomsich, Harald Wrede, Bärbel Stockinger, Rudolfine Rädler, Sabine Hauer, Sandra Dopler; **Herstellung:** Druckkonzept, 2822 Bad Erlach, Linsberger Straße 1.

Druck- & Satzfehler vorbehalten. Aufgrund der besseren Lesbarkeit wird in den Texten dieser Gemeindezeitung der Einfachheit halber nur die männliche Form verwendet. Die weibliche Form ist selbstverständlich immer miteingeschlossen.

**Kontakt für redaktionelle Beiträge und Themenvorschläge:** Hans Tomsich, Tel. 0664/4120916 bzw. hans.tomsich@gmail.com – **Insertatenannahme:** Sabine Hauer, Tel. 02627/48214/15 bzw. hauer@baderlach.gv.at



Nicht nur Flüchtlingen aus der Ukraine wird bereits vor Ort geholfen, der zukünftige „Höfler am Fluss“-Betreiber Jürgen Höfler organisierte auch Spendenaktionen für die Ukraine

6

Fotos (3): Mustafa Halilovic

Stimmungsvolle Ausstellungseröffnung im Hacker Haus: Jeder kann an den Bildern des Bad Erlacher Künstlers Theo Woltran ablesen, was für ihn Bedeutung hat. Noch bis 18.4. geöffnet!



26

Der Schachklub Bad Erlach jubelt: Immer mehr Frauen und Mädchen interessieren sich für den Schachsport



44

Foto: Schachklub



Das kürzlich bei der RK-Ortsstelle Bad Erlach in den Dienst gestellte top ausgestattete Rettungsauto verfügt auch über eine „Stryker-Krankentrage“

52

## BILDUNG

- 25** Zur Neuausrichtung im Bildungsbereich kommt ein Arbeitskreis

## KULTUR

- 26** Theo Woltran-Ausstellung im Hacker Haus noch bis 18. April!
- 28** Ab 30. April rückt die „Mein Kleiderkasten“-Ausstellung in den Fokus

## SOZIALES

- 32** Ausbau der Sozialmustergemeinde durch wichtige Beschlüsse im GR
- 34** Dr. Rudenko organisierte mit Kollegen eine Ukraine-Spendenaktion
- 36** Gut angenommen wurde die regionale Impfaktion in Bad Erlach

## VEREINSLEBEN

- 44** Schachklub Bad Erlach freut sich über Frauen-Power im Verein
- 46** Anno dazumal – Rückblick ins SV-Vereinsgeschehen vor 100 Jahren
- 48** Sparkasse-Lauftour startet mit Bad Erlacher Ortslauf am 22. Mai
- 49** Aus Bad Erlacher „Bauernmarkt“ wurde ein „Regionalmarkt“

## SICHERHEIT

- 51** Über die „richtige Bevorratung“ informiert Zivilschutzbeauftragte
- 52** Rotkreuz-Ortsstelle Bad Erlach bekam neues Einsatzfahrzeug

## PERSONALIA

- 53** Bürgermeister Rädler gratulierte Theresia Heidinger zum 100er

## Frühlingserwachen

Liebe Bad Erlacherinnen!  
Liebe Bad Erlacher!

Die Hoffnung auf einen neuen Frühling nach der Pandemie ist sehr groß, ebenso die Hoffnung auf Frieden im Zusammenhang mit dem Osterfest. Das heißt für uns Gemeindeverantwortliche Zuversicht zu vermitteln.



Zuversicht kann nur durch neuen Mut und neue Projekte zum Ausdruck gebracht werden. Und deren gibt es genug auch im heurigen Jahr. So zum Beispiel in den Ortsteilen, wo wir mit dem Brunner Kirtag auch jetzt offiziell die Präsentation der Broschüre unseres Ehrenbürgers Hans Tomsich über 150 Jahre Brunn präsentieren können.

Im Ortsteil Ziegelofen wurden mit der Errichtung des Krötenzauns, der Sanierung der Brücke zur Familie Klenner und der neu zu errichtenden Brücke bei Familie Herzog die Vorhaben festgelegt. In der Gemeindeverwaltung wurde wieder in den Bereich der EDV-Verwaltung investiert.

Für unsere Jüngsten werden noch letzte Arbeiten im Kindergarten wie zum Beispiel beim Kinderspielplatz in der Anlage durchgeführt. Ein gewaltiges Vorhaben ist der Bau der Park & Ride-Anlage am Bahnhofsgelände. Dabei werden natürlich auch die Fahrradabstellplätze und die Auftrittsflächen bei den Gleisen erneuert.

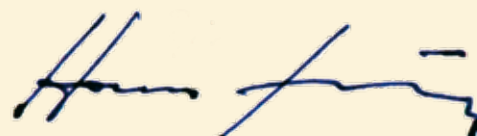
Nachdem die Bauarbeiten beim neuen Eurospar abgeschlossen sind, kommt die nächste Herausforderung mit dem Ausbau des Billa Marktes auf uns zu. In diesem Zusammenhang ist es notwendig, auch den Kreisverkehr zu bauen.

Die Vorarbeiten für den Bauernmarkt vor dem ehemaligen Gasthaus Mayerhofer sind im laufen. Erfreulich ist auch, dass das Kulturleben durch den neuen Verein „Dorfleben“ wieder neue Aspekte in das Gemeindegeschehen bringen kann. Mit Brigitte Tauchner ist die Bespielung des Hackerhauses für das heurige Jahr bereits geplant.

Baumpflanzungen und die Grünraum-Ausstattung stehen auch heuer wieder im Mittelpunkt der Arbeit am Bauhof, dazu wurde auch in die Gerätschaft investiert. Neu ist ab heuer das Angebot der Baumbestattung beim Waldfriedhof.

So gehen wir mit Mut und Zuversicht in das kommende Jahr und hoffen, dass es doch ein friedliches werden wird. Ich wünsche daher schon jetzt Gesundheit und Frieden für die Osterfeiertage!

Euer Bürgermeister Hans Rädler





# Rechnungsabschluss 2021

## Zusammenhalt kann doch funktionieren

Nach Erledigung der umfangreichen Abschlussarbeiten zum Rechnungsabschluss 2021 darf unsererseits ein solides Ergebnis bekanntgegeben werden.

Der Rechnungsabschluss 2021 weist somit im

### ERGEBNISHAUSHALT

nach Zuweisung und Entnahmen von Haushaltsrücklagen € 839.650,03

### FINANZIERUNGSCHAUSHALT

im Bereich der...

• **OPERATIVEN GEBARUNG** einen Saldo von € 1 683 809,11

• **INVESTIVE GEBARUNG** einen Saldo von € 434 076,45

• **FINANZIERUNGSTÄTIGKEIT** einen Saldo von 10 542,69

Ergibt bei einem Anfangsstand 2021 an liquiden Mittel von € -422 943,90

Sowie eine Veränderung an Liquiden Mitteln von € **454 009,99**

Eine Differenz der liquiden Mittel von € 31 066,09

### VERMÖGENSHAUSHALT

Als Aktiva / Passiva einen Betrag von € 27 086 383,62

### HAUSHALTSPOTENTIAL

Ein im Endbestand kumuliertes Saldo von € 254 518,14

Die Aufgliederung der einzelnen Unterbereiche ist mittlerweile so umfangreich, dass hierzu 366 Seiten benötigt werden.

Eine eher einfache Betrachtung bringt zum Vorschein, dass sich im Haushaltsjahr 2021 eine positive Veränderung um 454 009,99 Euro im Vergleich zum Haushaltsjahr 2020 ergeben hat. Standen die Gemeinden im Jahr 2020 noch ohne Covid-Unterstützungspakete im Brennpunkt, ist im Haushaltsjahr 2021 ein spürbarer Anstieg der Liquidität zu verzeichnen.

Nachdem sich die heimische Wirtschaft wieder etwas erholt hat, bleibt nun abzuwarten inwieweit sich der Konflikt zwischen Russland und der Ukraine auf den österreichischen Markt auswirken wird. Die massiven Preiserhöhungen am Energiesektor sind schon jetzt für jedermann spürbar und dabei sind die Auswirkungen auf ökonomische und soziale Belange noch nicht abschätzbar.

Im Gegensatz zum Kalenderjahr 2020 hat sich die finanzielle Lage merklich verbessert. Man konnte sich so auch wieder einem Niveau von 2019 annähern. Es



Foto: Harald Wrede

**GR Stefan Herzog, Leiter Abtlg. Finanzen**

konnte ebenso erreicht werden, dass die im Haushaltsjahr 2020 gestundeten Darlehen im abgelaufenen Rechnungsjahr 2021 wieder bedient werden konnten. Somit ist auch die Steigerung von 2020 auf 2021 im Bereich der Tilgungen zu erklären. Waren es im Jahr 2020 noch 549 626,01 Euro so konnte dies auf 989 457,31 Euro erhöht werden.

Die angegebene Neuverschuldung von 1 000 000,00 Euro wurde ausschließlich für das laufende Projekt Kindergarten verwendet. Ein großer Teil der Fördermittel für dieses Vorhaben wird für das aktuelle Jahr erwartet. Die laufenden Tilgungen für das Haushaltsjahr 2022 sind mit einer Summe von 356 900,00 Euro budgetiert. Wobei nicht vergessen werden sollte, dass abermals aus Gründen der Sicherheit, mehrere Stundungen ins Budget 2022 eingeflossen sind. Sollten es die finanziellen Mittel dennoch zulassen, werden die ausgesetzten Tilgungen ehestmöglich überwiesen.

*Stefan Herzog, März 2022*

### AUFGLIEDERUNG DES SCHULDENSTANDES

€ 4 981 742,59 = Darlehensrest Jahresanfang 2021

€ 1 000 000,00 + Neuverschuldung

€ 989 457,31 - Tilgung

€ **4 992 285,28** = Darlehensrest Jahresende 2020

€ 1,028 015,41 Gesamtschuldendienst

€ 38 558,10 davon Zinsen

€ 17 807,17 - Ersätze

€ **1 010 208,24** Nettoaufwand



**bentum**  
VERMÖGENSBERATUNG

*Besser betreut.*

**Veranlagungen**

**Finanzierungen**

**Versicherungen**

Jetzt kostenlose  
Erstberatung  
vereinbaren!

Blumenstraße 4, 2822 Bad Erlach  
+43 664 1552071  
office@bentum.at

[www.bentum.at](http://www.bentum.at)



Ing. Rainer Fraunschiel

DI Christoph Stelzer



# ÖBB und Land NÖ gestalten Bahnhof neu!

**A**ufgrund Grund des Angebotes im Rahmen eines schnellen Nahverkehrs und der halbstündigen Haltezeit der Züge, soll 2022 eine Attraktivierung der Bahnstationsanlage Bad Erlach in Angriff genommen werden.

Sieht man vom eigentlichen Bahnhofsgelände – welches bekanntlich unter Denkmalschutz steht – ab, bekommt bei dieser Neugestaltung in drei Phasen die gesamte Bahnstationsanlage einen Relaunch ab. Das Land NÖ und die ÖBB investieren mit der Gemeinde eine beträchtliche Summe in diese Maßnahmen. „Dadurch wird die regionale Bedeutung von Bad Erlach weiter verstärkt“, freut sich Bürgermeister **Hans Rädler**.

Der Hebel zu umfangreichen Veränderungsabsichten soll vor allem bei den Bahnsteigen angesetzt werden. So kommt es nicht nur zum Austausch der Schienentränge, es wird auch die Wartekoje auf den Bahnsteig verlegt. Die Sanierung der Fahrradunterstände erfolgt ebenfalls bei dieser Gelegenheit. In die Neugestaltung werden Versickerungsflächen und die Neupflanzung von Bäumen integriert. Alles in allem wird der Bahnhof Bad Erlach ein Musterbeispiel für einen barrierefreien Zugang sein.

*Hans Tomsich*

## Ziegelofen: Klenner-Brücke mit neuem Geländer

**W**ie in der Weihnachtsausgabe berichtet, sind bei zwei schon in die Jahre gekommenen Brücken über den Leidingbach groß angelegte Sanierungsmaßnahmen vorgesehen. Der Anfang wurde mit der Klenner-Brücke gemacht, wo vorerst einmal das alte Geländer durch ein neues ersetzt wurde. Die Schlosserarbeiten führten die Gemeindebauhof-Mitarbeiter **Willi Flanner** und **Andreas Freihammer** durch. **GGR Kurt Polyak**: „Schon demnächst werden die Stahlträger sandgestrahlt und gestrichen sowie ein Schild für eine Gewichtsbeschränkung von 8 t aufgestellt.“

*Foto: Hans Tomsich*



GGR Kurt Polyak mit den Bauhofmitarbeitern Peter Handler und Willi Flanner



GGR Kurt Polyak und Bürgermeister Hans Rädler vor den bestehenden 39 Park & Ride-Parkplätzen, die auf insgesamt 125 Parkplätze aufgestockt werden.

*Foto: Mustafa Halilovic*

Von links: Roland Schwarzer, Michael Weinzettel, Hans Rädler, Karl Stachel, Martin Fochler



### NEU am Bad Erlacher Waldfriedhof:

## Baumbestattung möglich!

**N**achdem die Gemeinde schon einige Male auf eine naturnahe Möglichkeit einer Baumbestattung angesprochen wurde, informierte sich kürzlich eine Gemeinde-Delegation über eine solche in Kirchberg am Wechsel. Dort im sogenannten Klosterwald besichtigten Bürgermeister **Hans Rädler** mit den GGR **Karl Stachel** und **Martin Fochler** sowie dem Friedhofsverwalter **Roland Schwarzer** diese Einrichtung.

„Nach dieser Besichtigung haben wir uns entschlossen, diese Bestattungseinrichtung ab sofort am Waldfriedhof einzurichten“, erklärte der Bürgermeister. Die sogenannte Baumbestattung wird bereits in Zusammenarbeit Gemeinde und Bestattung in Bad Erlach angeboten und die erste Bestattung hat bereits stattgefunden.





So half die Gemeinde Bad Erlach Flüchtlingen aus dem Kriegsgebiet in der Ukraine:

Bürgermeister Hans Rädler mit GR Mustafa Halilovic und I:NÖ Leben gGmbH-Geschäftsführer Peter Hecht (Bildmitte) mit ukrainischen Flüchtlingen im Kattingerhof

## 4 Familien fanden in Kattingerhof-Wohnungen eine Bleibe!

Fotos: Hans Tomsich

Die Invasion Russlands in der Ukraine trieb Millionen Menschen der dortigen Bevölkerung in die Flucht. Überwiegend sind es Frauen und Kinder, die seit rund eineinhalb Monaten ihre Heimat verlassen haben. Für viele Vertriebene ist auch Österreich ein Zufluchtsort, wobei auch die Marktgemeinde Bad Erlach auf verschiedenen Ebenen Hilfe leistet.

So wurden von den Bad Erlacherinnen und Bad Erlachern sehr rasch mehrere parallel laufende Aktionen in Form von Hilfsgütern unterstützt und diese von Freiwilligen an die ukrainische Grenze gebracht. Darüber hinaus zeigte die Marktgemeinde Bad Erlach sofort ihre Bereitschaft, für Flüchtlinge Unterkünfte bereitzustellen. Diese Möglichkeit wurde im Kattingerhof ergriffen, wo drei Wohnungen vollmöbliert eingerichtet und kostenlos zur Verfügung gestellt wurden.

Diese drei Wohnungen konnten auch umgehend an vier Familien aus dem schwer getroffenen Land übergeben werden. Es sind dies Familien, die einander erst auf der Anreise aus der Slowakei kennengelernt haben und aus unterschiedlichen unkrainischen Regionen kommen. Eine Familie stammt sogar aus dem schwer vom russischen Angriffskrieg betroffenen Mariupol am Schwarzen Meer. Für die Schicksale dieser Familien samt drei Buben sind nunmehr die Frauen verantwortlich, da bekanntlich wehrfähige Männer nicht aus der Ukraine ausreisen durften. Bürgermeister Hans Rädler: „Wir tun



**Moderne Technik macht die Verständigung möglich: Über den Google-Sprachübersetzer auf seinem iPhone kommt GR Mustafa Halilovic in Sekundenschnelle perfekt mit den Frauen aus der Ukraine klar.**

**Dr. Sergej Rudenko** die Sprachschwierigkeiten zu überwinden.



**Auch das kleine reizende Hündchen hat die tagelange Flucht mitgemacht.**

## Spendenkonto für die Bad Erlacher Flüchtlingsfamilien aus der Ukraine

Über das Spendenkonto „Sozialfonds Marktgemeinde Bad Erlach – IBAN: AT47 2026 7020 0184 4477“ mit dem Verwendungszweck „Flüchtlingshilfe 2022“ können Sie direkt unseren Flüchtlingen vor Ort helfen.

Damit diese den Lebensunterhalt bis auf weiteres bestreiten können, wird es notwendig sein, auch Geldmittel zur Verfügung zu stellen, um die dringendsten Anschaffungen durchführen zu können. Die auf dieses Spendenkonto einbezahlten Beträge werden von der Gemeinde direkt an die Flüchtlinge übergeben und damit deren Existenz in den ersten Wochen gesichert.

Wir danken jetzt schon für Ihre Hilfsbereitschaft!

alles nur Mögliche, um den aus ihrer Heimat Geflüchteten die Situation zu erleichtern.“

Besonders Jugendgemeinderat **Mustafa Halilovic** sorgt sich mit großem persönlichen Einsatz um sie. So gelang es ihm, zwei (14- und 11 Jahre alt) der drei Buben in den Unterricht der NMS Bad Erlach zu integrieren. In der Klasse des 14-Jährigen hilft ihm die gleichaltrige Tochter des Bad Erlacher Allgemeinmediziners

Für einige Damen soll es auch die Möglichkeit geben, sich beruflich zu betätigen. Der Geschäftsführer von I:NÖ Leben gGmbH, **Peter Hecht**, wird zwei Frauen in seinem Institut in der Linsberger Straße Arbeit geben. Nachdem kaum jemand weiß, wie lange die chaotischen Zustände in der Ukraine noch anhalten.

Zurück zu Peter Hecht: Er war es, der die ukrainischen Familien von der slowakisch-ukrainischen Grenze bei Uschgorod nach Bad Erlach mitnahm, nachdem er Hilfsgüter dorthin gebracht hatte.

Hans Tomsich

**Ansprechstelle auf der Gemeinde für weitere Unterstützungen sind GR Mustafa Halilovic und Martina Stangl-Kleinrath**





# Glasfaser-Umstellung leicht gemacht!

## Wir unterstützen Sie in folgenden Angelegenheiten:

- Planung und Unterstützung bis zur Projektfertigstellung
- Auf Ihre Bedürfnisse zugeschnittene WLAN und Netzwerk-Planung sowie Durchführung der Installation.
- Anbieterwahl und Anmeldung des für Sie am Besten passenden Glasfaser-Internet Tarifs
- E-Mail Umstellung bei Bedarf:
  - Anlegen einer neuen E-Mail Adresse inklusive Datenübernahme und vorübergehender Mail-Weiterleitung von Ihrem alten Mailanbieter.
  - Unterstützung zur Änderung der E-Mail Adresse bei den 5 wichtigsten Institutionen (Bank, Handyanbieter, usw.)
  - Einrichtung auf Ihren persönlichen Geräten
- Kündigung Ihres bestehenden Internet-Anschlusses beim alten Anbieter und Übernahme einer eventuell bestehenden Festnetzrufnummer.

## Interessiert?

Melden Sie sich jederzeit gerne unter [technik@kechit.com](mailto:technik@kechit.com).

Bitte geben Sie uns auch Ihre Telefon- oder Handynummer bekannt.

Gerne erreichen Sie uns auch unter 02641 37328.

Ihr Team der kechIT GmbH



Um das Projekt Kostnix-Laden in Bad Erlach der Bevölkerung näher zu bringen, hat sich der neue Verein „Dorfleben Bad Erlach“ mit dem Kostnix-Laden verbündet und öffnete am 12. März 2022 von 09:00 bis 13:00 Uhr seine Pforten. Unter dem Motto „Frühlingserwachen“ wurde der **Kostnix-Laden, Dorfstraße 2, Eingang auf der Hauptstraße** (gegenüber der Trafik) frühlingshaft präsentiert.

Dazu wurden auch einige regionale Handwerkskünstler eingeladen und verschiedene Angebote aus der Natur und zum Frühling angeboten. So konnte man Holzdokorationen für Ostern, gebastelte Grußkarten oder auch gemalte Bilder erwerben oder am Flohmarkt Raritäten für den Haushalt finden. Abgerundet wurde das Ganze mit einer kulinarischen Frühjahrs-

reise, die richtig Laune auf die kommende Saison macht. **Isolde Hatzenberger** und die **Damen des Kostnix-Ladens** sorgten für bunte Frühlingsaufstriche und auch die Naschkatzen wurden mit Mehlspeisenvariationen verwöhnt.

# Frühlings- ERWACHEN



Fotos: Sabine Hauer



„Die Hoffnung auf gutes Wetter hat sich erfüllt, so konnten die Besucher im Sonnenschein die Waren betrachten und die Verkostungen der regionalen Aussteller genießen,“ so **Sabine Hauer**, Obfrau des Vereins „Dorfleben Bad Erlach.“ Diese beteiligte sich unter anderen mit der Bereitstellung von ein paar Köstlichkeiten wie z.B. einem Frühlings sandwich im Glas, einem Rindfleischsalat mit Frühlingsgemüse und Frühlingsblattsalat mit saftig gebratenem Putenfilet. „Auf jeden Fall ist diese Veranstaltung ausbaufähig und wird in den Sommermonaten wiederholt.“

Zum 3-jährigen Jubiläum des Bad Erlacher Kostnix-Laden, im Juni, werden die Ansprüche noch höher ausgerichtet und die Öffnungszeit für den Flohmarkt erweitert.

GR Sabine Hauer



# „Dorfleben Bad Erlach“: Vereinsgründung

**D**ie Vereinsgründung basiert auf verschiedenen Aktivitäten und Projekten, die in Bad Erlach bereits gestartet wurden oder in Planung sind. Die Unterstützung für die freiwilligen Helfer in Ortsbildgestaltung, Kultur und Soziales, sowie die Nutzung von Förderschienen und die Vernetzung zwischen Gemeinde, Gemeindevertretern und den verschiedenen Initiativen, sind nur einige Beispiele für die Gründung dieses überparteilichen Vereins.

In der Generalversammlung am 10. Februar 2022 (*Bild rechts*), wurde nun der Vorstand gewählt, die Teilnehmer aufgenommen und bereits wichtige Punkte beschlossen. Das Vertrauen in die Mitbegründerin **Sabine Hauer** wurde durch die rund 30 Delegierten wurde bei der Wahl zur Obfrau bestätigt. Als ihre Stellvertreter wurden **Martin Fochler** und **Thomas Breitsching** in den Vorstand gewählt.

Bürgermeister **Hans Rädler** betonte als Ehrenmitglied die Wichtigkeit der freiwilligen Arbeit und bedankte sich bei den Mitgliedern für die Unterstützung der Gemeinde. Bereits im Vorfeld leisteten die weiteren Mitwirkenden großartige Arbeit im Ehrenamt und konnten nun für diesen Verein gewonnen werden: Vorstandsmitglieder **Brigitte Tauchner**, die im Kulturbereich ausgezeichnete Arbeit leistet, **Sonja-Plank Wiesbauer**, die in den Thermengemeinden für die

Vernetzung sorgt, Pflegekoordinatorin **Tanja Wagenhofer** – die dem Sozialbereich ihre ganze Aufmerksamkeit widmet, **Isolde Hatzenberger**, die im Kost Nix-Laden beispielhaft ihr Team leitet, **Sabine Saufnauer**, die sich für die familienfreundliche Gemeinde begeistert einsetzt und viele weitere Mitglieder, die sich für den Ort interessieren, engagieren und eindrucksvolle Arbeit leisten.

Obfrau Sabine Hauer sprach von Respekt und Dankbarkeit für die Bereitschaft der Mitwirkenden den Ort zu gestalten und die Gemeinschaft zu unterstützen. Der Zusammenschluss verschiedener Interessen soll die Mög-

lichkeiten von Erfahrungsaustausch, Gesprächsförderung und Zusammenarbeit in der Gemeinde Bad Erlach erhöhen und keinesfalls als Konkurrenz bereits bestehender Vereine angesehen werden.

In einer gemeinsamen Jahresplanung soll nun eine Veranstaltungsreihe erstellt und organisiert werden. Der Auftakt dazu wird das Vereinsfest unter dem Motto „**So is(s)t Bad Erlach**“ sein (siehe untenstehenden Artikel), in dem alle zugewanderten Bevölkerungskreise eingeladen werden, gemeinsam zu kochen, um deren Kulturkreis der breiten Bevölkerung zu präsentieren.

*GR Sabine Hauer*



© AdobeStockFotos

## Am 21. Mai: So is(s)t Bad Erlach

**D**er Verein „Dorfleben Bad Erlach“ plant am 21. Mai 2022 ein internationales Fest mit den verschiedenen Landsleuten, die in Bad Erlach ansässig sind und lädt die Bad Erlacher zur Verkostung dazu ein. Neben dem Ernährungsschwerpunkt im Rahmen des TUT GUT Projektes soll es im Zuge der Veranstaltung zu einer Vernetzung und Kommunikation der verschiedenen in Bad Erlach lebenden Ethnien kommen.

Unter dem Titel „So is(s)t Bad Erlach“ werden dabei die traditionellen Köstlichkeiten der jeweiligen Nationalitäten zur Verkostung angebo-

ten. Der Verein möchte die vielen in Bad Erlach lebenden Nationen zusammenbringen und gemeinsam auf eine kulinarische Reise gehen und die Vielfalt in Bad Erlach feiern!

Ziel der Veranstaltung ist es, über das Essen und die Geschichte zum Essen, eine Kommunikationsbasis zu schaffen, die das Ortsgefüge stärkt – „Durchs Essen kommen die Leit z’samm“. Der 21.05.2022, UNESCO Welttag der kulturellen Vielfalt für Dialog und Entwicklung, bietet dazu den optimalen Rahmen.

*GR Sabine Hauer*





## Bürgerservice: Amtszeiten und Sprechstunden

**Marktgemeinde Bad Erlach:** Fabriksgasse 1, 2822 Bad Erlach, Telefon: 02627/482 14, Fax: 02627/482 32, Web: [www.baderlach.gv.at](http://www.baderlach.gv.at) – E-Mail: [gemeinde@baderlach.gv.at](mailto:gemeinde@baderlach.gv.at)

**Amtszeiten:** Montag: 8:00 – 12:00 Uhr und 13:00 – 19:00 Uhr;  
Dienstag: 8:00 – 13:00 Uhr; Mittwoch: kein Parteienverkehr  
Donnerstag: 8:00 – 16:00 Uhr; Freitag: 8:00 – 13:00 Uhr

**Sprechstunden:** Bürgermeister Hans Rädler – Montag: 16:00 bis 18.00 Uhr. Um telefonische Voranmeldung wird gebeten.

**Bausprechstunden:** Der Bausachverständige Ing. Matthias Scheibenreif steht Bauwerbern an den dafür vorgesehenen Terminen im Gemeindeamt Bad Erlach zur Verfügung. Voranmeldung unbedingt erforderlich: Telefon 02627/482 14, E-Mail: [scheibenreif@baderlach.gv.at](mailto:scheibenreif@baderlach.gv.at)

**Notarsprechstunde:** Im Jahr 2021 werden am Gemeindeamt wieder die kostenlosen Sprechstunden des Notars Mag. Herbert Taschner an folgenden Montagen ab 18 Uhr abgehalten: 29. März 2021, 3. Mai 2021, 7. Juni 2021, im Juli und August keine Sprechstunden, 6. September 2021, 4. Oktober 2021, 8. November 2021, 6. Dezember 2021.  
Infos: Mag. Herbert Taschner, Öffentlicher Notar, Hauptplatz 26 • 2700 Wiener Neustadt, Telefon: 02622 - 22 134 • Fax: DW 18 E-Mail: [office@notar-taschner.at](mailto:office@notar-taschner.at)

Foto: Harald Wrede



## Neue Service Card im Einsatz

Seit Anfang 2022 ist die neue Service Card, welche die alte „gelbe Bauhofkarte“ ersetzt, im Einsatz. Beim ersten Öffnungstag im Abfallzentrum konnten die Bürger mit der neuen Karte ihre Entsorgungen tätigen. Dabei konnten sich Bürgermeister **Hans Rädler** und GGR **Karl Stachel** einen ersten Eindruck über die erfolgreiche Einführung der Service Card schaffen.

GGR Stachel: „Mit der Service Card erreichen wir eine völlig neue Form der bargeldlosen Entsorgung am Abfallzentrum und verhindern damit die Abfallentsorgung Auswärtiger.“

Sollten Sie noch keine Service Card haben, kontaktieren Sie uns am Gemeindeamt unter der Telefonnummer: 02627 48214 und melden Sie sich entspannt über das Telefon an.



## Kein Rasenmähen und kein Lärm an Wochenenden

Aufgrund zahlreicher Anfragen werden alle Haus- und Gartenbesitzer neuerlich ersucht, **an Wochenenden (Samstag ab 18.00 Uhr!) sowie an Sonn- und Feiertagen** auf das Ruhebedürfnis der Nachbarn Rücksicht zu nehmen. Vor allem das Rasenmähen, aber auch andere häusliche Tätigkeiten, die Lärm verursachen, sollen unterlassen werden. Im Interesse guter zwischenmenschlicher Beziehungen sollte der gegenseitigen Rücksichtnahme entsprochen werden, insbesondere weil immer häufiger Beschwerden bei der Marktgemeinde Bad Erlach über die Nichteinhaltung dieser **Vorschrift** einlangen.

sachen, sollen unterlassen werden. Im Interesse guter zwischenmenschlicher Beziehungen sollte der gegenseitigen Rücksichtnahme entsprochen werden, insbesondere weil immer häufiger Beschwerden bei der Marktgemeinde Bad Erlach über die Nichteinhaltung dieser **Vorschrift** einlangen.



# EUROSPAR UHER

2822 Bad Erlach, Wr. Neustädterstraße 14

## BALD IST ES SOWEIT!



»„Naheliegender, dass wir gerne mit unseren heimischen Lieferanten zusammenarbeiten. Das bringt Arbeitsplätze und guten Geschmack in die Region. Wir sind ab 12.05.2022 wieder für Sie da!“

Ab 12.05.2022 begrüßen wir Sie im neuen EUROSPAR-Markt. Freuen Sie sich auf ein top-modernes Lebensmittelgeschäft mit mehr Platz, einer zeitgemäßen Ausstattung und einem vielseitigen Sortiment.«

**Birgit Wessely-Uher und Astid Uher**  
Inhaber

## WIEDERERÖFFNUNG AM 12. MAI 2022





Foto: Cornelia Rehberger

## LEADER Region Bucklige Welt – Wechselland

**S**eit dem Jahr 2000 sind die 32 Gemeinden der Buckligen Welt und des Wechsellandes Teil einer LEADER Region, seit 2007 bilden sie die gemeinsame LEADER Region Bucklige Welt-Wechselland.

Ausgehend vom Regionsbüro in Lichtenegg wird das Ziel verfolgt, die wirtschaftliche und gesellschaftliche Entwicklung in der Region zu unterstützen. Dazu werden die in der Lokalen Entwicklungsstrategie (LES) festgelegten Themen, anhand von Projekten und Initiativen, bearbeitet. Beispielsweise ist daraus die Initiative „Sooo gut schmeckt die Bucklige Welt“ entstanden.

Für die Umsetzung der Lokalen Entwicklungsstrategie ist die Lokale Aktionsgruppe (LAG) verantwortlich. Sie setzt sich aus Vertretern lokaler öffentlicher Einrichtungen (Gemeinden, Verbände, Behörden, ...), privater Gruppen (Vereine, Unternehmen, ...) und Privatpersonen zusammen.

Regionsobfrau Bgm.in **Michaela Walla** (Warth), ihr Stellvertreter Bgm. **Willibald Fuchs** (Kirchberg) und das Team um LEADER Manager **Franz Piribauer** sind bemüht, die Fördermittel von EU, Bund und Land Niederösterreich bestmöglich in die Region zu holen.

Für die neue LEADER Periode 2023 bis 2027 wird aktuell die Lokale Entwicklungsstrategie überarbeitet und im Mai dem zustän-

digen Landwirtschaftsministerium (BMLRT) vorgelegt. Interessierte und Förderwerber sind eingeladen, sich mit ihrer Projektidee im Regionsbüro Lichtenegg ([buckligewelt-wechselland.at](http://buckligewelt-wechselland.at), [leader@buckligewelt-wechselland.at](mailto:leader@buckligewelt-wechselland.at), 02643 94 111 60) zu melden.

### Klima- und Energiemodellregion Bucklige Welt – Wechselland (KEM).

Die 32 Gemeinden der Region Bucklige Welt – Wechselland haben sich 2011 zur Klima- und Energiemodellregion zusammengeschlossen, um Klimaschutzprojekte in den Gemeinden umzusetzen.

Die Klima- und Energiemodellregion informiert, motiviert, initiiert und koordiniert Klimaschutzprojekte in der Region. Bisher wurden folgende Themen bearbeitet: Erneuerbare Energie, Reduktion des Energieverbrauchs, Nachhaltiges Bauen, Mobilität und Bewusstseinsbildung.

### Klimawandel Anpassungsmodellregion Bucklige Welt – Wechselland (KLAR!).

Der Klimawandel trifft Österreichs Regionen. Anpassung an die Auswirkungen des Klimawandels ist notwendig, um auch langfristig die hohe Lebensqualität sichern zu können. Die Region Bucklige Welt – Wechselland ist seit Juni 2017 eine von mittlerweile 74 Klimawandelanpassungsmodellregionen (KLAR!) in Österreich.

**Info:** Modellregionsmanager **Mag. (FH) Rainer Leitner** unter 02643 94 111 80 bzw. [region@buckligewelt.at](mailto:region@buckligewelt.at)

# Bauarbeiten für Führung in Wi

**L**ange ersehnt, jetzt wird umgesetzt: Nach Ostern beginnen in Wiener Neustadt die Arbeiten zur Errichtung der neuen B54-Bahnunterführung.

Die bestehende Eisenbahnkreuzung an der B54 wird dabei durch eine Unterführung ersetzt. Gleichzeitig werden die Bahnübergänge Gymeldsdorfergasse, Frohsdorfer Straße, Badener Straße und Südbahngasse aufgelassen. Dadurch wird einerseits die Sicherheit erheblich erhöht, andererseits der Verkehrsfluss für die Autofahrer massiv verbessert – die langen Schrankenschließzeiten aufgrund der hohen Zugfrequenz auf der Südstrecke gehören dann der Vergangenheit an.

Wiener Neustadts Bürgermeister **Klaus Schneeberger**: „Nach jahrelanger Planung ist es endlich soweit – wir können für die Menschen in der Stadt und der Region diesen Meilenstein der Verkehrspolitik umsetzen! Für tausende Verkehrsteilnehmer, vor allem auch für die Einsatzfahrzeuge und alle Wirtschaftstreibenden, hat das tägliche Warten vor dem Schranken damit schon bald ein Ende. Gleichzeitig schaffen wir auch eine Entlastung der Umwelt, die durch die Abgase während der Staus vor dem Schranken massiv belastet war. Mein Dank gilt dem Land NÖ und der ÖBB für die perfekte Zusammenarbeit sowie der Bevölkerung für ihr Verständnis, dass es während der Bauarbeiten zu Umleitungen kommen wird. Glauben Sie mir, es wird sich auszahlen!“



**Malerei - Anstrich - Tapeten - Fußböden - Stuckarbeiten - Fassaden**

*Christian Bauer*

2801 Katzelsdorf, Hauptstraße 21

Handy: 0676 / 711 45 70 E-Mail: [malerei-bauer@gmx.at](mailto:malerei-bauer@gmx.at)  
[www.malerei-bauer.com](http://www.malerei-bauer.com)



# für die B54-Bahnunter- ener Neustadt starten!

Foto: Hans Tomsich



*Nach Ostern beginnen die Vorarbeiten (Bau der Umleitungsstraßen etc.) zu dem großen B54-Unterführungsprojekt vor Wiener Neustadt. Die eigentlichen Umbauarbeiten direkt an der Unterführung starten erst 2023 und werden etwas mehr als ein Jahr dauern.*

**Die Arbeiten im Detail.** Begonnen wird nach Ostern mit Straßen- und Brückenbautätigkeiten. Die L148 Frohsdorfer Straße wird verlegt und an die B54 angebunden. Die Aspanger Zeile wird an die Grandlgasse angeschlossen sowie auch eine Anbindung zur JET-Tankstelle vorgenommen.

- Die Arbeiten an der Unterführung an sich beginnen im Frühjahr 2023 und dauern voraussichtlich bis Juni 2024.
- Anstelle der Bahnübergänge Gymelsdorfergasse und Frohsdorfer Straße werden Geh- und Radwegunterführungen errichtet, die Ende 2024 fertiggestellt sein sollen.
- Die Gesamtfertigstellung ist für 2025 vorgesehen.

**Umleitungen während der Bauarbeiten.** Für die Errichtung der Unterführungen sind Straßensperren unabdingbar, daher werden bereits ab April Umleitungen eingerichtet. Dies erfolgt je nach Bauphase über die S4 zur B54 bzw. zur B17, über Landesstraßen bzw. für betroffene Anrainer lokal über Gemeindestraßen – die Umleitungen werden vor Ort entsprechend gekennzeichnet sein. Der öffentliche Verkehr, speziell auch der Busverkehr, bleibt selbstverständlich aufrecht – je nach Bauphase werden gegebenenfalls Verlegungen von Haltestellen vorgenommen.

Das Projekt wird von den ÖBB in Zusammenarbeit mit dem Land NÖ und der Stadt Wiener Neustadt umgesetzt. Investiert werden 19 Millionen Euro, von denen 40 Prozent die ÖBB, 35 Prozent das Land NÖ und 25 Prozent die Stadt Wiener Neustadt tragen.

## Anlauf zur Verbesserung des Alltagsradwegenetzes

Die Gemeinden Bad Erlach und Lanzenkirchen arbeiten an einer gemeinsamen Lösung zur Verbesserung der Querung der Schwarza-Brücke auf der L142 für die Radfahrerinnen und Radfahrer sowie für die Fußgänger. Im Rahmen des Projektschwerpunktes „Verbesserung der Alltagsradwegenetze“ des Rad-Landes Niederösterreich möchten die beiden Gemeinden den Radweg vom Kreisverkehr Haderswörth bis zum Bahnhof – und somit bis zum Schulzentrum Bad Erlach – sicherer machen. Die Gemeinderäte **David Diabl** (Lanzenkirchen) sowie **Bernhard Treibenreif** und **Kurt Polyak** (Bad Erlach) begleiten die umfangreichen Planungsarbeiten, die gemeinsam mit der Brückenmeisterei und der Straßenmeisterei des Landes NÖ bereits intensiv am Laufen sind. Die gemeinsame Planungseinreichung an das Land Niederösterreich zur Erlangung der beachtlichen Fördermittel ist für das erste Halbjahr 2022 geplant.

Das Projekt enthält als Kernstück eine Verbreiterung des Gehsteiges auf der Brücke zu einem etwa drei Meter breiten Fußgänger- und Fahrradstreifen, um den vitalen Rad- und Fußgängeraustausch zwischen Bad Erlach, Haderswörth und Föhrenau zu erleichtern und vor allem um diesen sicherer zu machen.

GGR Bernhard Treibenreif

  
Hamburger Containerboard | We will.  
PRINZHORN GROUP



**KICK-START  
YOUR CAREER!**  
Mit einer Top-Ausbildung  
in der Papierindustrie.



Nutze deine Chance. Entwickle dein Potential.  
Wir suchen Lehrlinge für unser Team in Pitten.  
[hamburger-containerboard.com](https://hamburger-containerboard.com)



Foto: Harald Wrede



Auf Antrag der Umweltgemeinderätin:

## Umweltfreundliches Papier für die Gemeindezeitung

Auf Antrag der Umweltgemeinderätin **Andrea Engelschall** sowie GGR **Bärbel Stockinger** wird zukünftig die Gemeindezeitung auf einem umweltfreundlichen Papier gedruckt. Die Gemeinde setzt dadurch ein Zeichen in Richtung Nachhaltigkeit. Bad Erlach wird daher auch auf dem Papier grüner und ist sich daher ihres ökologischen Gewissens bewusst. Produziert wird das erwähnte Papier in Gratkorn (Nähe Graz) in der Steiermark.



Foto: Mustafa Halilovic

## Großes Interesse für „Raus aus dem Öl“

Bei der Infoveranstaltung „Raus aus dem Öl“, durch den Vortragenden **DI Dr. Günter Moraw**, wurden die alternativen Heizmöglichkeiten für eine saubere, erneuerbare und nachhaltige Zukunft vorgestellt. Die Energie- und Umweltagentur NÖ (eNu) ist eine gemeinsame Anlaufstelle des Landes für Fragen zu Energie, Natur und Umwelt. Sie ist der Kompetenzpool des Landes auf den Gebieten Energie und Umwelt und koordiniert und vereint das Know-how.

**Klimaneutral ist das Ziel.** Niederösterreich hat sich bis 2035 ein ambitioniertes Ziel gesetzt. Es möchte bis dorthin klimaneutral werden. In Niederösterreich gibt es derzeit noch 86.000 Ölheizungen. Dabei sind die Auswirkungen auf die Umwelt sehr beträchtlich. Einerseits entstehen umweltschädliche Emissionen, andererseits entstehen erhebliche Probleme durch die in der Zwischenzeit sehr hohen Transportkosten, sowie der Ölförderung. Daher auch der Appell der Bad Erlacher Umweltgemeinderätin



Vortragender war DI Dr. Günter Moraw

**Andrea Engelschall:** „Setzen wir gemeinsam ein wichtiges Zeichen für den Klimaschutz und ersetzen Sie Ihre alte Öl- oder Gasheizung.“ Die Bundes- und Landesförderungen für die Umsetzung dieser klimaschonenden Maßnahme belaufen sich insgesamt auf einen Betrag von 10.500,- Euro.

Nähere Informationen finden Sie auf <https://www.energie-noe.at/raus-aus-dem-oel>. Eine weitere Anlaufstelle bietet die **Bioenergie Bucklige Welt GmbH**, welche ein Biomassekraftwerk in Schwarzau und das regionale Fernwärmenetz betreibt. Weitere Informationen bezüglich der Fernwärme befinden sich auf der Webseite der Bioenergie Bucklige Welt GmbH: <https://bwwb.at>

## Flurreinigung am Sa, 9. April

Nach zweijähriger Pause kann in Bad Erlach am Samstag, den 9. April wieder die traditionelle Frühjahrsreinigungsaktion abgehalten werden. Treffpunkt ist an diesem Tag um 8:30 Uhr beim Bauhof. „Nur in einem gemeinsamen Bemühen können wir unseren unmittelbaren Lebensraum schöner erhalten und schöner gestalten“, beteuert dazu die Vorsitzende des Ausschusses für Umwelt, Jugend, Zukunft und Bildung, **Andrea Engelschall**. In der Zeit zwischen 8:00 Uhr und 9:00 Uhr werden vor dem Bauhof die Müllsäcke für die Au- und Flurreinigung ausgegeben.



Foto: Hans Tomsich

Vizebürgermeister **Alois Hahn** und GGR **Karl Stachel** werden sicher auch heuer ein großes Vorbild bei der Flurreinigung sein.



**Taxi und Mietwagenunternehmen  
Peter Graf** Bad Erlach

Wir fahren Sie mit unseren

5-Sitzer-Vans

9-Sitzer-Bussen

zu Ihrem nächsten Ziel.




☎ 0699 1701 66 91
✉ [mietwagen.graf@gmail.com](mailto:mietwagen.graf@gmail.com)
🌐 [www.taxi-mietwagen-graf.at](http://www.taxi-mietwagen-graf.at)

# Schwarzaau, Föhrenau und Bad Erlach raus aus Öl und Gas!

Jetzt  
umsteigen  
und bis zu  
**€ 12.000,-  
sparen!**

Jetzt in nachhaltige  
Heiztechnologie aus der  
Region investieren  
und Geld sparen!

Tauschen Sie jetzt Ihren alten  
Öl- oder Gaskessel und sichern  
Sie sich bis zu € 12.000,- an  
Förderungen! Die Bioenergie  
Bucklige Welt GmbH trägt mit  
erneuerbarer Energie aus Holz  
zur klimafreundlichen  
Entwicklung der Region bei.



umweltfreundlich  
und CO<sub>2</sub>-neutral



kostengünstig



zuverlässig &  
versorgungssicher



platzsparend



keine Wartungs-  
und Servicekosten

Wir beraten Sie gerne!



02627/48448  
office@bwwb.at

[www.bwwb.at](http://www.bwwb.at)



Nachhaltig mobil sein zahlt sich jetzt noch mehr aus – für Dich und für die Region:

# Bad Erlach kommt in Bewegung. Gemeinsam mit Dir.

Ob mit dem Rad, zu Fuß oder in einer Fahrgemeinschaft: Die NÖ.Regional und die Mobilitätsapp „ummadum“ belohnen jeden nachhaltig zurückgelegten Kilometer mit Punkten, die in der Region eingelöst werden können. So bewegt sich jeder Einzelne nicht nur nachhaltig(er), sondern spart auch noch Geld und stärkt die Betriebe in der Region. Einlösestellen für diese Punkte sind beispielsweise SPAR, Hervis & OMV.

Auch in Bad startet das Projekt am 19. April. So machst Du mit:

**Schritt 1** – „ummadum“-App downloaden & QR Code scannen. Im Community-Bereich der App den Einladungscode 41HWQ8Z eingeben oder den QR Code scannen und so monatliches Mobilitätsbudget erhalten.

## E-Car-Sharing ist die optimale Alternative zum Zweitauto



Wer nur gelegentlich den Wunsch und den Bedarf nach einem Zweitauto hat, ist mit dem Angebot der Gemeinde mit dem E-Car-Sharing gut beraten.

Dazu braucht man lediglich am Gemeindeamt eine Nutzungsvereinbarung abzuschließen, die jeweils am Ende eines Jahres gekündigt werden kann. Wer während des Jahres einsteigt, bezahlt nur den aliquoten Teil der Jahresgebühr. Nach Freischaltung des Nutzers und kurzer Einschulung kann das Auto bereits gebucht und verwendet werden.

### Konditionen des E-Car-Sharings:

| Jahresbeitrag |                   | Benützungsg Gebühr pro gebuchte Stunde |                   |
|---------------|-------------------|----------------------------------------|-------------------|
| Vollzahler    | Familienmitglied* | Vollzahler                             | Familienmitglied* |
| € 150,-       | € 75,-            | € 1,-                                  | € 1,-             |

\*bei gleichem Wohnsitz wie Vollzahler; pro Vollzahler ein begünstigter Tarif für ein weiteres Familienmitglied möglich.

Gebucht wird das Elektroauto ganz unkompliziert über eine Reservierungs-Seite im Internet. Vertragsunterlagen gibt es bei **Alexandra Stangl am Gemeindeamt, Tel.: 02627 48214 DW 16**



Fotos (2): noe.regional

noe  regional

**Schritt 2** – „ummadum“ nutzen. Fahrten suchen und anbieten oder das Auto einfach stehen lassen und mit dem Rad fahren oder zu Fuß gehen. In allen 4 Fällen sammelst Du Punkte für jeden nachhaltig(er) zurückgelegten Kilometer.

**Schritt 3** – Belohnung genießen. Und jetzt wird's spannend: Mit den gesammelten Punkten in allen Geschäften, die „ummadum“-Punkte akzeptieren, einkaufen. Jeder Punkt entspricht dabei 1 Cent.

**Beispiel:** Wenn Du deinen 3 Kilometer langen Weg zum Bahnhof nicht mit dem Auto, sondern mit dem Fahrrad zurücklegst und das Ganze via „ummadum“ aufzeichnest, erhältst Du „ummadum“-Punkte im Wert von insgesamt 60 Cent, die Du bei deinem regionalen Partner für den Kauf deines Frühstücks verwenden kannst. Darüber hinaus hast Du etwas für deine Gesundheit und die Umwelt getan. Genial, oder?

**„ummadum“-Einlösestelle werden und profitieren.** Ob regionaler Shop, Cafe, Restaurant – jeder kann „ummadum“-Einlösestelle werden und Punkte akzeptieren. Bei Interesse kontaktieren Sie „ummadum“ unter [office@ummadum.com](mailto:office@ummadum.com).



# Amphibienschutz im Ziegelofen

In der Gemeinderatsitzung vom 22.03.2021 wurde einstimmig beschlossen, den zerstörten Amphibienschutzzaun entlang des Wanderweges Ziegelofen – Markusgasse neu zu kaufen und zu montieren. Der alte Zaun, der ca. 15 Jahre ausreichend gedient hatte, war durch Waldschlägerungsarbeiten zerstört worden. Von den Gemeindearbeitern wurden nun die letzten kaputten Reste entsorgt.

GR Michael Luef machte im Herbst 2021 aufmerksam, dass die Zeit immer enger wird, da die Amphibien wie Kröten, Molche etc. im Frühjahr loswandern. **Alexander Gutstein**, ein Biologe, stand immer mit seinem technischen Wissen bei.

So wurde im Februar 2022 mit Besichtigungen zur Montage des Zauns mit GGR **Karl Stachel**, Gemeindearbeitern und Fachleuten begonnen. Sie kamen zum Schluss, dass die Verlegung des Amphibienschutzzauns im Wald zu dieser Zeit nicht möglich ist, da die wild herumliegenden Baumreste noch immer die Arbeiten für die Montage des Zauns verhindern. Waldaufräumen, Wanderweg herrichten und Zaunmontage seien in dieser kurzen Zeit nicht mehr möglich und sind sehr kostenintensiv.

So wurde eine neue Idee von Bürgermeister **Hans Rädler** geboren, einen Zaun entlang der rechten Ausfahrt (Richtung Bromberg) zu verlegen, den die Straßenverwaltung montiert.

Da der Wald mit Arbeitsmaschinen bewirtschaftet und damit möglicherweise der Lebensraum der Tiere gefährdet wurde, wird es heuer, so glaubt man, eine geringere Amphibienwanderung geben. Weiters ist das trockene Wetter für die Amphibien eine Gefahr. Diese Tiere brauchen feuchtes Erdreich.

*GR Michael Luef*



Mit GGR **Karl Stachel**, Bauhofleiter **Rudolf Lauinger**, GR **Michael Luef** und **Alexander Gutstein** vom Österreichischen Naturschutzbund (von links) wurden auch heuer wieder Maßnahmen zum Krötenschutz in Angriff genommen.

**PETER BAUMGARTNER**  
Fenster, Türen, Tore. Der Profipartner für Ihr zu Hause

0699 / 110 38 326

baumgartner.profipartner@wohnavision.eu

unsere Stärken für Sie:

- Beratung, Verkauf und Montagen von Bauelementen
- Unterstützung bei Einrichtungsplanung, Umbauten und thermische Sanierungen
- Reparatur- und Servicearbeiten

www.peter-baumgartner.eu

**WOHNVISION®**  
Profi Partner  
www.wohnavision.eu

**Internorm** **schlotterer**  
Lenkt Licht und Schatten.

**TOPIC** **BAYERWALD®** **Normstahl**  
FENSTER - HAUSTÜREN EXTREMATIC  
ein Leben lang - sicher! **KUNEX®** **DANA**

## Bauhof: Fahrudin Halilovic übernimmt Agenda des Grünraumbeauftragten

Zum Aufgabenbereich des Bauhofes gehören nicht nur die Beseitigung der anfallenden Reststoffe oder Wertstoffe, sondern auch die Erhaltung der Flora innerhalb des Ortsgebietes. Nach einem vorliegenden Konzept der Grünraumgestaltung wird in Zukunft die Flora in Kooperation mit der **Gärtnerei & Floristik Glanz** die Hauptagenda des Bauhofmitarbeiters **Fahrudin Halilovic** sein.

„Ich möchte mich herzlichst bei **Fahrudin Halilovic** bedanken, der diese verantwortungsvolle Aufgabe übernimmt und auch umsetzt!“, so Bürgermeister **Hans Rädler**. Ähnlich positiv sieht dies Umweltgemeinderätin **Andrea Engelschall**: „Mit der Übertragung der Verantwortung auf unseren Bauhofmitarbeiter ‚Rudi‘ Halilovic, können wir das ausgearbeitete Konzept endlich umsetzen.“





# Neue umweltfreundliche Straßenbeleuchtung für Bad Erlach

**D**er Betrieb und die Bewirtschaftung der Straßenbeleuchtung ist in den vergangenen Jahren für die Gemeinden zu einer erdrückenden Kostenposition geworden. Dazu kommt, dass in einigen Ortsteilen von Bad Erlach (Urhaussiedlung, Dorfgasse, ...) die bestehende Straßenbeleuchtung schon desolat ist und ausgetauscht werden muss.

Im Gemeinderat wurde einstimmig beschlossen, dass 200 Stück der „grünen“ Straßenbeleuchtung angekauft werden. Die neuen Straßenlaternen sind mit LED-Einheiten in der Lichtfarbe „Neutralweiß“ ausgestattet.

Die Vorteile einer Umrüstung von Straßenbeleuchtung auf LED liegen auf der Hand. So bedeutet eine Umrüstung bis zu 70-80 Prozent Stromersparnis und eine dauerhafte Kostenreduzierung dank der

Foto: Mustafa Halilovic



langen LED-Lebensdauer von ca. 50.000 Stunden. Es wird damit auch der Lichtverschmutzung entgegengewirkt, da die Leuchten ein gezieltes, nicht ultraviolettes Licht abgeben und weniger in die

Lebenswelten von Insekten und Tieren eingreifen. Die Beleuchtung wird werkseitig so eingestellt, dass die Beleuchtungsstärke in der Zeit von 23:00 – 5:00 Uhr um 50% reduziert wird. Die anstehenden Arbeiten werden größtenteils von den Bauhofmitarbeitern durchgeführt. Mit deren Umsetzung wird Mitte April in der Urhaussiedlung (Bild) begonnen.

## Biotop beim Storchen- rauchfang wird erneuert

**V**iele Jahre war das einst vom FVV Bad Erlach angelegte Biotop im Leopold Melchard-Park ein „Hingucker“ für alle Speziergänger und Touristen. In letzter Zeit wurde aber bemerkt, dass es Wasser verliert und zudem das unmittelbare Umfeld nicht mehr das Allerschönste ist.

Aus diesem Grund haben Mitarbeiter des Bauhofes kürzlich das gesamte Biotop entleert (Bild rechts). Die un-



glaublichsten Gegenstände wurden dabei dem Weiler entnommen (Bild links). GGR Karl Stachel – politisch für den Bauhof zuständig – denkt aber schon an die Zukunft: „Wir werden eine neue Folie hineinlegen und auch das Ufer wieder perfekt gestalten“.



Fotos: Karl Stachel

## Buswartehaus an neuem Standort

**D**ie neue Verkehrssituation vor dem neuen EUROSPAR bringt mit sich, dass dort die Autobushaltestelle aufgegeben werden muss. Mitarbeiter des Bad Erlacher Bauhofes transportierten daher das langgediente Wartehäuschen dieser Tage ab und stellten es – mit Genehmigung der kokon-Geschäftsführung – bei der vor kurzem neu errichteten Haltestelle vor der Kinder- und Jugendreha wieder auf.



Foto: Karl Stachel





# IHRE SICHERHEIT UNSERE KOMPETENZ.



Unsere Fachleute beraten Sie optimal und lösen Ihre Anliegen schnell und fachgerecht.

Wir **SCHENKEN** Ihnen **JETZT** sogar **BARES GELD** und bedanken uns damit für Ihr Vertrauen.



Termin vereinbaren, gewünschte(n) Gutscheinabschnitt(e) ausschneiden, zu uns kommen, einlösen und bares Geld sparen.

Für **PKW's** und **Nutzfahrzeuge** bis 3,5t aller Marken



Gültig für Jahresservice, Kilometerbonus, Service II, Herstellervergütungen bis auf Widerruf. Nicht in bar abbau- und mit anderen Aktionen kombinierbar.

**Die Hälfte geschenkt.**  
Bleiben Sie bei Service und Reparatur mobil.



Gültig pro Tag maximal 3 Tage bei Service, Reparatur, Verschleißschäden usw. bis auf Widerruf. Nicht in bar abbau- und mit anderen Aktionen kombinierbar.

Für **Motorräder, Mopeds, ATV's** und **Quads** aller Marken



Gültig für Jahresservice, Kilometerbonus, Service II, Herstellervergütungen bis auf Widerruf. Nicht in bar abbau- und mit anderen Aktionen kombinierbar.

Für Ihr **Wohnmobil** aller Marken



Gültig für Jahresservice, Kilometerbonus, Service II, Herstellervergütungen bis auf Widerruf. Nicht in bar abbau- und mit anderen Aktionen kombinierbar.

**Ideal für den nächsten Urlaub.**  
Spüren Sie das Erlebnis der Freiheit.



Gültig pro Tag exklusiver Service- und Bedarfskosten bis auf Widerruf. Nicht in bar abbau- und mit anderen Aktionen kombinierbar.

**Bleib' cool im Auto.**  
Klimaanlagencheck und Wartung inkl. Pollenfilterwechsel.



Gültig auf Kosten für das Ersatzwerk Klimafilter, Desinfektion und Pollenfilter bis auf Widerruf. Nicht in bar abbau- und mit anderen Aktionen kombinierbar.

**Wir reinigen Ihr Auto sorgfältig per Hand.**



**Wir helfen Ihnen gerne bei Versicherungsangelegenheiten.**



Gültig bei Abschreibungen mit Versicherungen ab einem Schaden von 1.000,- bis auf Widerruf. Nicht in bar abbau- und mit anderen Aktionen kombinierbar.

**Reifeneinlagerung bei konstanter Temperatur und ohne UV-Strahlung.**



Gültig bei Kauf neuer Reifen für 1 Saison bis auf Widerruf. Nicht in bar abbau- und mit anderen Aktionen kombinierbar.

**Rund um Ihr Auto.**  
Zubehörteile günstig kaufen.



Gültig auf Zubehörteile wie z.B. Scheibenwischer, Antennensysteme, Lampen, etc. bis auf Widerruf. Nicht in bar abbau- und mit anderen Aktionen kombinierbar.





Hoher Stellenwert für Hotelbewertungen von reisenden Gästen:

# „HolidayCheck Special Award 2022“ für Hotel & Spa Linsberg Asia

**H**otelbewertungsplattformen gewinnen immer mehr an Wichtigkeit, wenn es darum geht, wertvolle Urlaubstage zu buchen. Was haben Gäste zu berichten, über Hotels, in denen sie bereits ihren Urlaub verbracht haben?

Im Asia Resort Linsberg\*\*\*\*S freut man sich, dass sehr viele Gäste ihre Erfahrungen und Erlebnisse auf Bewertungsplattformen teilen, und der Publikumspreis „Special Award 2022“ erreicht werden konnte.

Trotz der aktuell herausfordernden Umstände für die Hotellerie wurden kürzlich weltweit die begehrten Auszeichnungen für die beliebtesten Hotels vom Reisebuchungs- und Hotelbewertungsportal HolidayCheck vergeben, in diesem Jahr auf Basis von mehr als 360.000 Bewertungen von Urlaubsgästen.

„Diese Auszeichnung stützt sich ausschließlich auf die Hotelbewertungen

der Reisenden, und der Award ist der Beweis, dass hohe Qualität und die Zufriedenheit unserer Gäste an oberster Stelle stehen.“ ist Geschäftsführer Ing. Walter Kois, überzeugt.

„Großen Anteil an dieser Auszeichnung



Fotos: Linsberg Asia



Abteilungsleiter von Linsberg Asia - stellvertretend für alle Mitarbeiter

haben darüber hinaus die zahlreichen Bewertungen über die haubengekrönte

Fusionsküche von Küchenchef **Michael Suttner** sowie die vielfältigen Angebote der Therme.

So angelst  
Du Dir Deine  
Lehrstelle  
bei uns!

16+ LINSBERG ASIA

## Lehrlingscasting

Mittwoch, 11.05.2022  
9.00 - 15.00 Uhr

Informationen & Bewerbung:  
lehrlinge@linsbergasia.at

„Wenn hohe Qualität, herzliche Gastfreundschaft und innovative Angebote durch Bewertungen der Gäste so belohnt werden, werten wir dies als ein Zeichen von Beständigkeit und stärken somit die Marke Linsberg Asia als Leitbetrieb in der Region.“, so der Anspruch von Hoteldirektor **Stefan Nowatschka**, BA.

[www.linsbergasia](http://www.linsbergasia.at)

## Neuaufgabe des Ortsplanes

**N**ach fast 10 Jahren war die Zeit gekommen, um sich der Überarbeitung des Bad Erlacher Ortsplans anzunehmen. Dazu wurden neue Wanderwege, Rehabilitations- und Gesundheitseinrichtungen sowie Gedenkstätten erfasst, die nunmehr ein aktuelles Bild von Bad Erlach wiedergeben.

„Kaum zu glauben, was in 10 Jahren alles erreicht und umgesetzt werden konnte – unter anderem 500 neue Arbeitsplätze, was mich mit großer Freude erfüllt. Der überwiegende Anteil davon wurde im Bereich rund um das Gesundheitswesen geschaffen und diesen Weg gilt es noch weiter auszubauen“, so ein stolzer Bürgermeister **Hans Rädler**. „Es sind viele kleine und natürlich auch große Errungenschaften, an denen man erst die wahre Größe unserer Gemeinde erkennt“, sind sich die Gemeinderäte **Bernhard Treibenreif** und **Stefan Herzog** (am Bild mit Bürgermeister Hans Rädler) einig.

Foto: Mustafa Halilovic





# Neue Geschäftsführerin bei den „Wiener Alpen“

**Mariella Klement-Kapeller wurde vom Verein „Erlebnisregion Thermengemeinden - Bucklige Welt“ herzlich willkommen geheißen**

Dessen Obmann, Katzelsdorfs Bürgermeister **Michael Nistl** sowie Vorstandsmitglied Vizebürgermeister **Stephan Ernst** und Geschäftsführerin **Sonja Plank-Wiesbauer** begrüßten die neue Geschäftsführerin der Wiener Alpen **Mariella Klement-Kapeller** im Schloss Katzelsdorf (Bild rechts), dem Standort der „Wiener Alpen“-Büoräumlichkeiten.

Bei dieser ersten Geschäftsbesprechung stand aber nicht nur das Kennenlernen im Vordergrund, sondern auch die gemeinsame Arbeit und zukünftige Projekte. Vor allem das Aushängeschild der Thermengemeinden, „der Rosalia Rundwanderweg“, soll in Zukunft auch noch mehr von den Wiener Alpen unterstützt werden.

**Neue Karte und Schilder am Rosalia Rundwanderweg.** Die Karte für den Rosalia Rundwanderweg wurde aktualisiert und neu aufgelegt. Nun hat man alle Gastronomiebetriebe



Foto: Gemeinde Katzelsdorf

und Ausflugsziele der Thermengemeinden auf einen Blick. Die Karte kann man unter [plank@baderlach.gv.at](mailto:plank@baderlach.gv.at) oder unter der Telefonnummer 0676/842215550 bestellen.

Für das Frühjahr sind am Rosalia Rundwanderweg neue Schilder geplant. 28 Schilder sollen auf historische Stationen und Kraftpunkte entlang des Weges hinweisen.



STADT IN >>> **wiener neu stadt**  
BEWEGUNG

## Veranstaltungshighlights | 1. Halbjahr 2022

|                                                          |                               |                |
|----------------------------------------------------------|-------------------------------|----------------|
| STADTVERMITTLUNG UND THEMENFÜHRUNGEN                     |                               | laufend        |
| KUNST- UND KULTUR GENERATIONEN PROGRAMM                  |                               | laufend        |
| STADTGALERIE                                             |                               | laufend        |
| DAUERAUSSTELLUNG "DIE STADT ALS FESTUNG"                 | Kasematten                    | laufend        |
| DAUERAUSSTELLUNG "NEUSTADT ERZÄHLEN"                     | Museum St. Peter an der Sperr | laufend        |
| 150 JAHRE JOSEF MATTHIAS HAUER MUSIKSCHULE KONZERTZYKLUS | Kasematten                    | ganzjährig     |
| BÖSENDORFER FESTIVAL WIENER NEUSTADT                     | Kasematten                    | bis 30.6.      |
| ESCAPE THE BOX - OCEAN EYE                               | Museum St. Peter an der Sperr | 06.03.-01.05.  |
| AUSSTELLUNG "SEIFENBLASENTRÄUME"                         | Museum St. Peter an der Sperr | 08.04.-17.07.  |
| OSTERMARKT AM DOM                                        | Domplatz                      | 08.+09.04.     |
| TONKÜNSTLER ORCHESTER KONZERTZYKLUS                      | Kasematten                    | 07.05.         |
| DAS NÖ STRASSEN.KUNST.FESTIVAL                           | Innenstadt                    | 19.-21.05.     |
| WORLD MUSIC FESTIVAL                                     | Museum St. Peter an der Sperr | 11.06.         |
| 100 JAHRE NÖ BEZIRKSFEST                                 | Innenstadt                    | 24.+25.06.     |
| ERNST FUCHS AUSSTELLUNG                                  | Museum St. Peter an der Sperr | Sommer 2022    |
| KULTURSOMMER                                             | Innenstadt                    | Juli-September |

weiteres Kulturangebot unter [www.kasematten-wn.at](http://www.kasematten-wn.at) und [www.museum-wn.at](http://www.museum-wn.at)  
Es gelten die Covid-Bestimmungen zum Zeitpunkt der Veranstaltung.

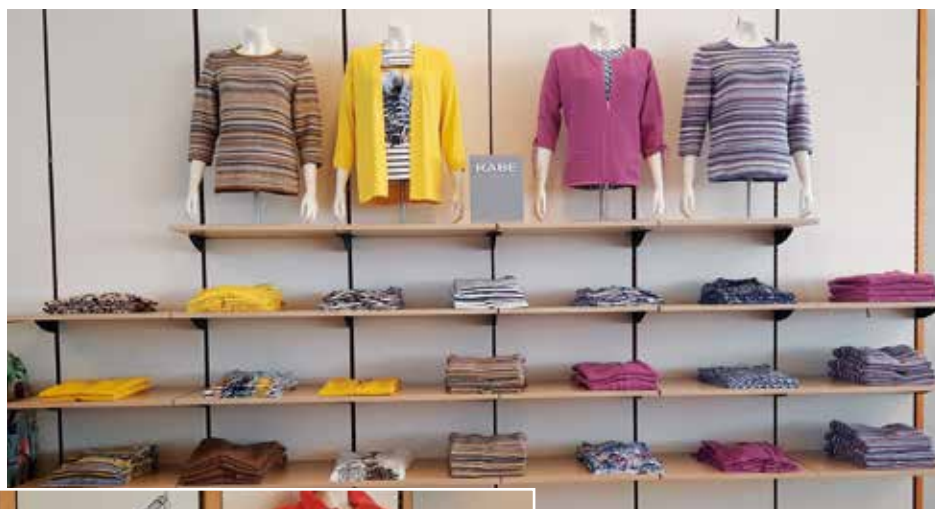





# JEITLER MODE startet neu durch!

**A**uf rund der Hälfte der ehemaligen Verkaufsfläche präsentiert JEITLER MODE die neuen Frühjahrskollektionen namhafter internationaler Modemarken im Damenoberbekleidungssegment.

Als Kernkollektionen fungieren dabei unter anderen die Coordinates von **Frank Walder** und **Betty Barclay** sowie die Strick & Shirts Kollektion von **Rabe**. Mit **Toni Dress** hat man den größten deutschen Damenhosenfabrikanten als verlässlichen Partner mit an Bord.



Fotos: Hans Tomsich



Die neuen Kollektionen bestehen durch komfortable und elastische Schnitte. Sommerliche und freundliche Farben tragen zu einem positiven Gefühl bei.

Lassen Sie sich von den neuen Looks inspirieren und genießen Sie die Zeit gemeinsam mit dem JEITLER MODE Team.

Positiv in die Zukunft blickend musste auch der Einkauf für die kommende Herbst/Winter Saison 2022/23 im Damenoberbekleidungssegment von JEITLER MODE bereits vollständig und umfangreich durchgeführt werden.

Hans Tomsich

## Aktion „Nah-Sicher“: Ein starkes Zeichen für Nahversorger

**W**ie wichtig die regionalen Nahversorger sind, unterstreicht die Aktion Nah-Sicher, die von der Niederösterreichischen Versicherung, NÖN, EVN, Wirtschaftsbund NÖ, NÖ Bauernbund und Raiffeisenlandesbank durchgeführt wird. Dabei wird pro Gemeinde eine Gewinnerin, bzw. ein Gewinner ermittelt. In der Marktgemeinde Bad Erlach war es diesmal Stefanie Schick. Wir gratulieren herzlich.

**Gutscheinüberreichung** - von links: Bürgermeister Hans Rädler, Stefanie Schick (Gewinnerin des Nah-Sicher-Gutscheines), Carina Dienbauer (Früherin Föhnalarm), Eva Wedl (Wirtschaftsbund-Obfrau Bad Erlach), Christian Stacherl (Mitorganisator der Aktion Nah-Sicher)



Foto: Mustafa Halilovic



**SPARKASSE**

Für Sie da:  
Filialleiter **Martin Schuler** (links)  
und sein Team  
**Birgit Wagenhofer**  
**Martin Käfer**  
**Christian Brettschneider**  
**Carina Mauser**  
**Stefan Haller**



**Wir wachsen!**

**Das Team der Sparkasse Bad Erlach hat sich vergrößert.**

Wir beraten Sie gerne von Montag bis Freitag von 7 bis 19 Uhr.  
Terminvereinbarung unter 0 50100-20267  
oder in der George-App.

Wir freuen uns, Sie bald bei uns zu begrüßen.

Wiener Neustädter  
**SPARKASSE**

Bad Erlach

#glaubanmorgen





## Zahlreiche Veranstaltungen zum 100-jährigen Bestehen Niederösterreichs

Vor 100 Jahren, am 1. Jänner 1922, trat das Trennungsgesetz in Kraft, das aus Niederösterreich-Land und Wien zwei eigenständige Bundesländer machte. Der Beginn der Selbständigkeit war nicht einfach, es waren für das agrarisch geprägte Land schwierige Anfangsjahre.

Auch die Zeit während des Zweiten Weltkrieges und des Wiederaufbaues stellte an Bewohner des Bundeslandes große Herausforderungen. Es dauerte, bis aus Niederösterreich eine selbstbewusste Region wurde, die nicht mehr am Rand des Eisernen Vorhanges lag, sondern in die Mitte Europas rückte.

Das Bundesland Niederösterreich feiert sein 100-jähriges Bestehen heuer mit zahlreichen Veranstaltungen, Ausstellungen, Festen, Symposien und Konzerten – landesweit, in allen Bezirken, in den Gemeinden, mit allen Niederösterreichern.

**Tag der Musikschulen am Freitag, 29. April.** Das wird ein „Tag der offenen Tür“, bei dem interessierte Kinder und Jugendliche verschiedene Sparten der Musik und Kunst ausprobieren und erleben, wie viel Freude vor allem das Miteinander in den Musikschulen macht. Selbstverständlich ist bei dieser landesweiten Veranstaltung auch die **Franz Schubert Regional-Musikschule** dabei. Sie macht, so deren Leiterin **Mag. Brigitte Böck**, sogar eine „Woche der offenen Tür“ vom 25. April bis 29. April daraus. Nähere Infos gibt es unter 0676/315 40 43.

*Hans Tomsich*

## Anmeldung für das Schuljahr 2022/23 in der Musikschule

Wir alle wissen, wie wichtig eine musikalische Ausbildung für die Entwicklung unserer Kinder ist, was in einer Vielzahl von wissenschaftlichen Berichten nachzulesen ist. Darüber hinaus kann Musik und Tanz auch ein sinnvolles Hobby darstellen, das uns ein Leben lang begleitet und manchmal auch zum Beruf werden kann.

Bereits jetzt besteht die Möglichkeit, sich für das nächste Schuljahr 2021/22 in der Musikschule (Tel. 0676/315 40 43) oder via Email unter [info@franzschubertmusikschule.com](mailto:info@franzschubertmusikschule.com) oder [mag.boeck@aon.at](mailto:mag.boeck@aon.at) anzumelden. Die Website der Musikschule informiert über die unterrichteten Instrumente und die Lehrer der Schule: [www.franzschubertmusikschule.com](http://www.franzschubertmusikschule.com)

Die Musikschule bietet eine Vielzahl von Ausbildungsmöglichkeiten aus allen Bereichen der Instrumentalmusik, ebenso Gesang, musikalische Früherziehung und Tanz. Für fast alle Instrumentalfächer stehen Leihinstrumente zur Verfügung, um keinen voreiligen Instrumentenkauf nötig zu machen.

Es werden besonders Schüler für Blas- und Streichinstrumente gesucht, womit Schulorchester und Ensembles verstärkt werden sollen. Damit wird auch die Möglichkeit eröffnet, dass in Zukunft das kulturelle Leben in Ihrer Gemeinde bei vielen Anlässen bereichert wird.

Es sind alle musikinteressierten Eltern und Kinder eingeladen, sich über die Ausbildungsmöglichkeiten in der Musikschule zu informieren. Vereinbaren Sie einen „Schnuppertermin“ bzw. „Schnupperstunde“, um sich mit dem Instrument Ihrer Wahl näher bekannt zu machen.

Die Musikschule freut sich über Ihr Interesse.

*Mag. Brigitte Böck, Musikschulleitung*



**Kinderfreundehaus  
Bad Erlach**

Rechter Mühlweg 2

## Bei „prima la musica“ im Festspielhaus St. Pölten: Vincenta Prüger hat mit sehr gutem Erfolg teilgenommen

Am 14. März 2022 nahm **Vincenta Prüger** (17) aus Bad Erlach am Landeswettbewerb „prima la musica“ im Festspielhaus in St. Pölten in Klavier teil. Sie trat in der professionellen Altersgruppe IIIplus gemeinsam mit Studenten von Musikuniversitäten an und erzielte die viertbeste Punktwertung mit dem Prädikat „Silber - mit sehr gutem Erfolg teilgenommen“.

Zu ihrem Programm zählten neben Chopins berühmtem Minutenwalzer und dem langsamen Satz von Beethovens Pathétique das Präludium aus der Holberg Suite von Grieg und ein virtuos arrangiertes Thema aus Schindler's List, das sie besonders einfühlsam spielte. Vincenta erhält Klavierunterricht bei **Dr. Eva Salmutter** am Mozarteum Salzburg (Abteilung Musikpädagogik, Standort Innsbruck) und **Mag. Martina Glatz**, Franz Schubert Regionalmusikschule mit Aussenstelle Bad Erlach.

*Mag. Brigitte Böck*

N.S: Am Freitag, den 13. Mai, findet um 17 Uhr ein Klassenabend mit **Mag. Brigitte Böck** im Gemeindesaal von Bad Erlach statt.



## Neuausrichtung im Bildungsbereich

Von Bürgermeister **Hans Rädler** wurde kürzlich ein **Arbeitskreis Bildung** eingesetzt, der sich mit der Neuausrichtung der Bildungsangebote in der Gemeinde beschäftigen wird.

Unter Mitarbeit der Gemeinderäte **Franz Hauck**, **Bärbel Stockinger** und **Andrea Engelschall**, Elternvereinsobfrau **Marina Höinig** und **Mag. Nina Freihammer** wurden vorhandene Defizite aufgezeigt und neue Chancen und Möglichkeiten erarbeitet. So soll das Schwergewicht auf Bio, Umwelt, Fremdsprachen und Gesundheit vom Kindergarten über die Volksschule bis in die neue Mittelschule als Bildungsangebot gelegt werden.

„Ein wesentlicher Schwerpunkt ist aber auch die Neugestaltung der Nachmittagsbetreuung in der Volksschule, wo wir den modernen Anforderungen, nämlich der pädagogischen Nachmittagsbetreuung sowie den individuellen Betreuungswünschen der Eltern nachkommen wollen“, erklärt der Bürgermeister.

Vorschläge zu diesen Bildungsangeboten werden gerne per E-Mail entgegengenommen. In der Folge wird unter Einbindung der Leiterinnen der Volks- und Hauptschule sowie des Kindergartens die nächste Runde des Arbeitskreises stattfinden.

## Vorlesetag: Doris Simhofer las Werke von Hilde Spiel im Hacker Haus

Der Österreichische Vorlesetag, am 24. März vielerorts abgehalten, soll dem sinkenden Interesse am Lesen und dem steigenden Analphabetismus entgegenwirken. Jedes Jahr an einem bestimmten Tag im Frühling werden daher alle Privat- und Geschäftsmenschen, Schulen, Kindergärten, Behörden & Industrien eingeladen, sich zu beteiligen.

In Bad Erlach las aus diesem Anlass im Hacker Haus **Dr. Doris Simhofer** aus dem Werk von **Hilde Spiel**. Die bekannte Journalistin hat über Hilde Spiel ihre Dissertation geschrieben und ist damit Expertin für die Grande Dame der österreichischen Literatur und Publizistik. Nach einem langen Weg mit vielen Hindernissen kam Hilde Spiel nach dem 2. Weltkrieg aus dem Londoner Exil zurück. Hilde Spiel war Zeit ihres Lebens Übersetzerin, Biografin und ebenso Kritikerin und Vermittlerin österreichischer Kultur. Sie wurde mit dem Julius Reich-Preis ausgezeichnet, hat die Tagesberichterstattung zur Kunstform erhoben, war eine großartige Schriftstellerin und Essayistin.

„Dieser Abend im Hacker Haus soll ein Auftakt für eine literarische Reise mit österreichischen Schriftstellerinnen sein“, kündigt die künstlerische Leiterin des Hacker Hauses, **Brigitte Tauchner**, an.

*Hans Tomsich*

*Foto: zVg*



*Von links: Brigitte Tauchner, Dr. Doris Simhofer*





Noch bis 18. April: Theo Woltran im Hacker Haus!

# Seine Werke sagen mehr

**D**as Unvorhergesehene ist manchmal auch das Reizvolle. Weil sich die Hauptperson der abendlichen Vernissage, Theo Woltran, knapp vor deren Beginn bei einem Sturz im häuslichen Umfeld verletzte, war Improvisation angesagt.

schon vorgekommen, kann man hier gestalten“, ergänzte er. Bürgermeister Rädler begrüßte stellvertretend für den Bad Erlacher Künstler seine Gattin **Rita und die Familie**. Und ließ nicht unerwähnt, dass der Künstler und seine Gattin dieser Tage die Diamantene Hochzeit feiern durften (Foto links ganz oben).



Das meiste davon blieb aber den vielen Gästen verborgen. **Brigitte Tauchner**, die künstlerische Leiterin des Museums, führte wie geplant die Moderation durch. Der Bad Erlacher Künstler als der große Abwesende, war durch seine Familie würdig vertreten. Nicht zuletzt waren es auch seine aussagekräftigen Schöpfungen, die Theo Woltrons Künstlergeist durch die gut besuchte Ellipse des Hacker Hauses schweben ließ. Und trotz aller Widrigkeiten die Vernissage zu einem wunderschönen Abend werden ließ.

Einer der kulturellen Höhepunkte des Abends war eine Lesung aus Anekdoten von **Ephraim Kishon**. Sie stammen, so Theo Woltrons Schwiegersohn, **Mag. Michael Krebs** – er trug mit seiner **Gattin Barbara und Brigitte Tauchner** diese amüsant vor – aus einer Zeit, in der es nichts zu lachen gab (Zitat: Ephraim Kishon). Brigitte Tauchner ergänzte: „Ich freue mich sehr, dass ich die Aufgabe bekommen habe, die Vernissage mitzugestalten. Es



Fotos: Mustafa Halilovic (5)  
Hans Tomsich (7)

„Hausherr“ Bürgermeister **Hans Rädler** streifte einleitend die Geschichte des Hacker Hauses und stellte bei dieser Gelegenheit in Aussicht, dass ähnliche Veranstaltungen (Musik, Lesungen) geplant seien und wie gerechtfertigt solche Investitionen als eine Plattform für Kultur notwendig sind. „Dieses Haus steht auch heimischen Künstlern zur Verfügung, können sie doch wie Theo Woltran uns ihre Werke zeigen“, unterstrich er. „Nicht nur die bildende Kunst, sondern auch musikalische Abende, wie





# als 1000 Worte



war mir auch ein persönliches Anliegen“ (viertes Bild von oben, ganz links).

Zuvor hatte Michael Krebs noch Wichtiges über die Kunstwerke von Theo Woltran hören lassen. Etwa dies: „Theo hat über seine Werke eigentlich nie viel gesprochen. Sie sind eine male- rische Bestandaufnahme über 20 Jahre seines Lebens. Er ließ sich durch nichts beirren, sein Blick ist von Arbeit zu Arbeit immer weitergegangen“.



**Theo Woltran: Viele Motive mit Bad Erlach-Bezug.** Unterschiedlich sind Woltrons künstlerischen Zugänge zur Malerei. Schwerpunkte gab es mit Grafiken und Mischtechniken (Stilleben, Landschaft und Architektur, abstrakte Themen in Acryl). Der schon bald 83-Jährige hat sich an der Volkshochschule Wiener Neustadt bei **Prof. Michel**

**Haas und Mag. Manfred Pfeiffer** sowie in verschiedenen Seminaren bei **Gerhard Almbauer, Erich Hal-**

**ler, Rudolf Vogl (VOKA), Franz Piribauer** und **Prof. Harald Makl** ausbilden lassen.

Immer wieder waren es auch Bad Erlacher Motive – einst und jetzt – die ihn faszinierten (wie Grafik links). Storchentrauchfang, Glockenturm von Schloss Linsberg, Ulrichs- und Antoniuskirche, Bad Erlacher Madonna, Ortskapelle in Brunn, Biotop im Leopold Melchardpark, Postmeilenstein und Exzentrique Höhle samt dem Gemeindewappen waren jene Erlacher Sehenswürdigkeiten, die der Künstler zu Papier brachte.

*Hans Tomsich*



MALEREI

GERALD KERNBEIS

Stuckarbeiten - Bodenverlegung -  
Fassaden - Tapezierarbeiten



2823 Pitten

Dr. Theodor-Körner Str. 447

Tel./Fax: 02627/ 82048

Mobil: 0664/ 3714907

Mail: [gerald.kernbeis@aon.at](mailto:gerald.kernbeis@aon.at)



Eine weitere Sonderausstellung im Hacker Haus von Mai bis August 2022:

# Lebensgeschichte auf dem roten Teppich

Die Sonderausstellung „Mein Kleiderkasten – weibliche Lebensfreude bis ins hohe Alter“ – widmet sich den Biographien von 25 Frauen, zwischen 63 und 103 Jahren, entlang verschiedener Lebenswelten. Sie basiert auf der Studie und dem gleichnamigen Buch von Dr. Elizabeth Baum-Breuer.

Aus Studie und Buch wurde eine Ausstellung kreiert, die älteren Frauen einen roten Teppich entrollt, ihre Lebensgeschichten ins Zentrum rückt. In sieben Stationen erzählt die Ausstellung ihre Geschichten, bewegt sich über Lebensphasen, Gefühle und Vorbilder zu Farben, Persönlichkeit und Stil. Über das Thema Nachhaltigkeit und Upcycling wird auch die Brücke ins Jetzt und in die Zukunft gebaut. Am Ende der Ausstel-

„Ich stecke weder in der Vergangenheit fest, noch bin ich Avantgarde. Mein Stil folgt einfach meinem Leben.“

Coco Chanel

„Am Anfang jeder Geschichte steht die eigene.“

Elazar Benyoetz

lung, in einem interaktiven Teil, werden die Besucher eingeladen, Fragen zu beantworten und ihre Zugänge zu Mode und Lebensfreude einzubringen.

**Alles dreht sich um den Kleiderkasten.** Ein solcher kann den Reichtum eines Lebens enthalten. Neben Röcken, Blusen, Kostümen, Jacken und Co. finden sich Erinnerungen, Assoziationen und Ideen, die uns im Leben wie ein flauschiger Wollmantel wärmen und beglücken können.

**Das Ausstellungsteam:** Dr. Phil. Elizabeth Baum-Breuer (Kuratierung), Dr. Martha Keil (Institut für jüdische Geschichte), Dr. Gexi Tostmann (Trachten Tostmann), Rudolfine Rädler (Bildungswerk Bad Erlach), Brigitte Tauchner (Kulturzentrum Hacker Haus).

Die Ausstellung wird von einem Potpourri von Veranstaltungen begleitet. So

können Künstler ihre nachhaltige Mode im POP UP anbieten. Lesungen, Vorträge und Workshops in Zusammenarbeit mit Organisationen zu Themen wie Nachhaltigkeit und Faire Mode runden das Angebot ab.



## Sonderausstellung Mai bis August 2022:

„Mein Kleiderkasten – weibliche Lebensfreude bis ins hohe Alter“

Lebensfrohe Eröffnung mit Modenschau, Kulinarik und Musik (Christina Zurbrugg – begleitet von Michael Hudecak – mit einer Kombination aus Gesang, Rap und modernem Jodeln) am Samstag, 30. April, 15:00 Uhr (um Anmeldung wird gebeten)

**Die Autorin.** Dr. Elizabeth Baum-Breuer ist in London geboren und in einer österreichischen Emigrantenfamilie aufgewachsen. Sie ist die Großnichte von Stephan Mautner. Lange Jahre widmete sie sich im In- und Ausland der sozialen Arbeit, der Forschung und der Lehre – seit 2004 am FH Campus Wien, der Universität Wien und Donauuniversität Krems. Mit ihrer Therapiehundin „Scarlet“ arbeitet sie mit Personen, die an Demenz erkrankt sind.

**Das Buch.** Identität, Lebensgeschich-

te, Kleidervorlieben älterer Frauen und eine ganz neue, maßgeschneiderte Methode der Biographiearbeit stehen im Fokus dieses Buches. Elizabeth Baum-Breuer hat sich auf eine spannende Entdeckungsreise mit 25 Frauen im Alter zwischen 63 und 103 Jahren quer durch alle Gesellschaftsschichten begeben. Mit einer faszinierenden Kombination aus Fotos, Fragestellungen und biografischen Gesprächen entstehen berührende Einblicke über das Modelben im Alter, jenseits von Klischees und Tabus. Das Buch bietet Inspiration, Anregung



und Hintergrundinformation zur Anwendung von Biographiearbeit anhand des (vermeintlich oberflächlichen) Themas Kleidung. Die daraus resultierenden „Moderzählungen“ sind Lebensgeschichten, farbenfrohe Quellen von Lebensfreude, die bis ins hohe Alter zugänglich sind.



Foto: Hans Tomsich

Brigitte Tauchner und Dr. Elizabeth Baum-Breuer sind in freudiger Erwartung der Vernissage zu ihrer Sonderausstellung am 30. April

„di klejder in welche du hosst gesehen mich - sej wern kejnmol nischt alt, mit ale kolirn fun regnbojgn blien sej in majn schank. Obgerukt, basunder in an winkl fun majn schank die arbl farworfn iber di akblen, cholemt fun dir majn bloj klejd

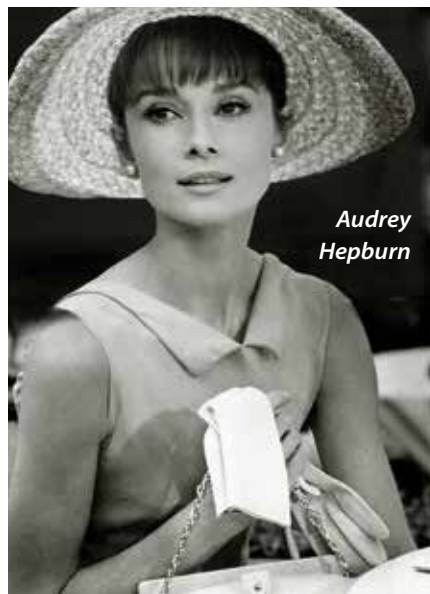
„Die Kleider, die du an mir sahst, werden nie alt. In allen Farben des Regenbogens blühen sie in meinem Schrank. Das lila Kleid flüstert mit dem Grünen ein grünes grasi-ges Geheimnis, das Rosa schmiegt sich an das Gelbe mit Blüten am Saum. Weggeschoben in eine Schrankecke, die Ärmel über die Schultern gelegt, träumt mein blaues Kleid von dir.

Rajzel Zychlinski

Fotos (2): Clipart



Iris Apfl



Audrey Hepburn

## Pfarrgemeinderat gewählt!

Bei der Mitte März in der Pfarre Bad Erlach durchgeführten Pfarrgemeinderatswahl wurde unter der Leitung von GR Franz Hauck von den an der Wahl teilnehmenden Wahlberechtigten folgende sechs Personen gewählt: **Eva Kovacs, Dominik Ecker, Markus Jeitler, Claudia Metz, Gertraud Hauck und Gerhard Puffitsch**. Ersatzmitglieder sind nunmehr **Hannelore Tauchner und Sabine Saufnauer**. Die Konstituierung des Bad Erlacher Pfarrgemeinderates findet gemeinsam mit Dechant **Gerhard Eichinger** und Diakon **Franz Karall** erst nach Ostern statt. Bei dieser Sitzung wird ein Vorsitzender-Stellvertreter aus den erwähnten sechs Personen gewählt. Der Vorsitzende ist immer der Pfarrer.

Zu den Aufgabenfelder des Pfarrgemeinderates gehört es, als Leitungsgremium in regelmäßigen Sitzungen zu beraten, was zu tun ist. Er legt Ziele und Prioritäten fest, plant und beschließt die dazu erforderlichen Maßnahmen, sorgt für deren Durchführung und überprüft die Arbeit, ihre Zielsetzung und Entwicklung.



Foto: Harald Wrede

Er macht nicht alles selbst, sondern richtet Fachausschüsse ein oder delegiert Aufgaben an Einzelne oder Gruppen. Der Pfarrgemeinderat sorgt sich um die personellen, räumlichen und finanziellen Voraussetzungen der Pfarrgemeinde, bemüht sich um Information, Meinungsbildung und Austausch von Erfahrungen, stimmt die Interessen der Einzelnen und Gruppen aufeinander ab, koordiniert deren Aktivitäten, gewährleistet die Vielfalt des pfarrlichen Lebens und vertritt die Pfarrgemeinde nach außen. Durch Weiterbildung stärken die Mitglieder des Pfarrgemeinderates die Kompetenz für ihre Aufgaben.

Infos: <https://www.pfarrgemeinderat.at/pggr>

„Das Hackerhaus soll nicht nur ein Haus der Geschichte, sondern auch ein Haus für Geschichten und Erzählungen sein. Wir wollen eine Bühne, nicht nur für Kunst und Kultur, sondern vor allem für Dialog und Kommunikation. Ich freu mich sehr auf diese Ausstellung, verknüpft sie doch viele verschiedene Ansätze. Biographiearbeit und Lebensgeschichte, aber auch sehr aktuelle Themen wie Nachhaltigkeit und Fairtrade. Wir hatten bei der Erarbeitung im Frauenpowerteam viel Spaß und wir hoffen, dass wir auch vielen Besuchern Freude damit machen können“, präzisiert Brigitte Tauchner, die künstlerische Leiterin des Hacker Hauses, ihre Vorstellungen von dieser außergewöhnlichen Ausstellung.



Schlafmütze Mia



Timea und Ben



## Fasching auch in diesem Jahr wieder anders

Kein Kindermaskenball oder Veranstaltungen zum Fasching im großen Rahmen für unsere Kinder in Bad Erlach – Corona ließ es auch in diesem Jahr nicht zu. Rund 40 Kinder sind aber den Aufruf der beiden Gemeinderätinnen **Sabine Hauer** und **Bärbel Stockinger** gefolgt und haben am Mal- und Fotowettbewerb teilgenommen. Von der Gemeinde gab es neben köstlichen Krapfen aus der Bäckerei Woltron auch ein Überraschungssackerl für die Kinder mit allerlei lustigen Faschingsartikeln, die am Faschingsdienstag persönlich durch die Gemeindevertreter ausgeteilt wurden.

„Die Kinder warteten größtenteils verkleidet mit glänzenden Augen und freudiger Erwartung auf ihre Belohnung, so war jede Minute des Aufwandes wert, für diese nette Aktion tätig zu sein“, so die beiden Gemeinderätinnen.

Nächstes Jahr wird es (wenn es aufgrund der Corona-Maßnahmen möglich ist) einen Kindermaskenball im Gemeindezentrum geben, dieser wird vom neuen Verein „Dorfleben in Bad Erlach“ organisiert.

Felix als Bauer



Lisa



Sophie



Marie &amp; Raphael



Mathilda, Vinzent &amp; Fridolin



Luis &amp; Toni







April 2022

GR Sabine  
Hauer bei  
einer  
Geschenks-  
übergabe



Cäcilia



Phil

Paul und Erik



Annabelle



Henri  
und Theo



Mareen und Alina



Sophie



Lisa & Dominik



Leopold



Johann



Luis & Toni



Patrik





Richtungsweisende Beschlüsse bei der Gemeinderatssitzung am 14. März 2022:

# Ausbau der Sozialmustergemeinde!

**D**ie Einkommensentwicklung ist laut Statistik Austria in Österreich vor allem wegen mehrerer Lockdowns und Kurzarbeit in den letzten zwei Jahren schwach gewesen. Dazu kommt, dass Pensionen, Löhne und Einkommen der meisten Menschen nicht mit der schleichenden Inflation mithalten können. Besorgniserregend war diesbezüglich die Tendenz, die durch die Ukraine-Krise in vielen Belangen in den letzten Wochen noch verschärft wurde.

„Wer rasch hilft, hilft doppelt“. Mit diesem Sprichwort wird uns seit langer Zeit suggeriert, dass man ohne langes Nachdenken oder Zögern Positives tun sollte, weil es sonst zu spät sein könnte. Auch Bürgermeister **Hans Rädler** und sein Team nahmen sich diese Weisheit zu Herzen und brachten zahlreiche Anträge ein, die den Ruf von Bad Erlach als regionale Sozialmustergemeinde unterstreichen sollen.

Schließlich gibt es nirgends anderswo über die Wintermonate für **Mindestpensionisten einen monatlichen Heizkostenzuschuss in der Höhe von 50 Euro**. Dieser wird nun mehr auf Antrag von Gemeinderat **Mustafa Halilovic** um **20 % erhöht**, um die anstehende Teuerung im Energiebereich abfangen zu können. Ebenfalls wird auf Antrag des

Jugendgemeinderates ein **Zuschuss für die Schüler und Lehrlingsfahrten** sowie zum **Klimaticket** gewährt.

Von GGR **Bärbel Stockinger** wurde der Antrag auf Reduzierung des Kindergartenbeitrages auf einen symbolischen Euro gestellt und ebenfalls beschlossen. Gemeinderätin **Sabine Hauer** brachte eine Erhöhung des Zuschusses zu den Impfkosten ein. Hier wurde der Kostenzuschuss verdoppelt.

Bürgermeister Rädler nimmt die Gelegenheit wahr und bringt weitere soziale Errungenschaften für die Bad Erlacher

Bevölkerung in Erinnerung: „Keine andere Gemeinde kann den Anspruch auf sich nehmen, für die Gemeindebürger von **Pflegebetten** bis zur Möglichkeit des **Betreubaren Wohnens** bedeutende Sozialleistungen zur Verfügung stellen zu können.“

Abschließend verweist er noch auf den **Bildungsbereich**, wo Bad Erlach eine Vorreiterrolle einnimmt und von der **Hortbetreuung für Kleinkinder** bis zur **Kindergartenbetreuung** und der **Nachmittagsbetreuung in der Schule** viel Qualität anbieten kann.

*Hans Tomsich*



Foto: Jakob Feigl, NÖN

*Nach der Gemeinderatssitzung gab es für den durch Corona etwas dezimierten Gemeinderat große Zufriedenheit über die einstimmigen Beschlüsse aller Fraktionen*

Auch für 2021 wurde der Marktgemeinde Bad Erlach eine tolle Auszeichnung zuteil:

## „Familienfreundliche Gemeinde“

**F**amilienministerin **Susanne Raab** zeichnete zum Jahresanfang gemeinsam mit dem Präsidenten des Österreichischen Gemeindebundes, **Alfred Riedl**, 100 österreichische Gemeinden und fünf Regionen mit dem staatlichen Gütezeichen familienfreundliche Gemeinde bzw. familienfreundliche Region für ihr Engagement aus.

Wie in den Jahren zuvor war auch wieder Bad Erlach unter den Gemeinden und Regionen, welche die Zertifizierung geschafft haben und die sich - aus gegebenem Anlass soll dies in die-

ser Form betont werden – wieder ein sogenanntes „Taferl“ als Auszeichnung einer öffentlichen Institution gesichert haben. Der Zertifizierungsprozess ist ein kommunalpolitischer Prozess, in dem unter aktiver Beteiligung der Bürger aller Generationen das bereits vor Ort bestehende familienfreundliche Angebot evaluiert und neue bedarfsorientierte Maßnahmen entwickelt werden.

*Die für den Sozialbereich zuständige GR **Sabine Saufnauer** mit der Auszeichnung „Familienfreundliche Gemeinde“*





Profitieren auch  
Sie von unserer  
unschlagbaren  
Verkaufsquote!

Aufgrund der sehr großen Nachfrage  
in unserer Region suchen wir dringend  
**Häuser und Baugründe** für unsere  
Kunden.

Auch ein  
schneller  
und diskreter  
**Direktankauf**  
durch Immobilien  
**Permoser** ist  
möglich!



02625 32268, [immobilien@permoser.co.at](mailto:immobilien@permoser.co.at), [www.permoser.co.at](http://www.permoser.co.at)  
7202 Bad Sauerbrunn, Schubertallee 12



## Zahnärztenotfalldienst

|                   |                                         |              |
|-------------------|-----------------------------------------|--------------|
| 2./3. April       | Dr. Rainer Loitzl, Reichenau            | 02666/528 50 |
| 9./10. April      | Dr. Franz Martin Past, Ternitz          | 02630/384 20 |
| 16./17./18. April | Dr. Alexander Puchner, Neunkirchen      | 02635/711 00 |
| 17./18. April     | Dr. Jörg-Josef Aichberger, Ternitz      | 02630/367 59 |
| 23./24. April     | Dr. Andras Vegh, Neunkirchen            | 02635/622 57 |
| 24./25. April     | Dr. Maximilian Negrin, Bad Erlach       | 02627/485 64 |
| 7./8. Mai         | Dr. Thomas Hlawatsch, Wr. Neustadt      | 02622/234 09 |
| 14./15. Mai       | Dr. Michael Scheicher, Wöllersdorf      | 02633/438 00 |
| 21./22. Mai       | Dr. Adnan Redzic, Lanzenkirchen         | 02627/45492  |
| 26. Mai           | Dr. Irene Simon, Ternitz                | 02630/384 77 |
| 28./29. Mai       | Dr. Amelia Schlanitz, Wr. Neustadt      | 02622/277 11 |
| 4./5./6. Juni     | Dr. Alexander Puchner, Neunkirchen      | 02635/711 00 |
| 11./12. Juni      | Dr. Maximilian Negrin, Bad Erlach       | 02627/485 64 |
| 16. Juni          | Dr. Rainer Loitzl, Reichenau            | 02666/528 50 |
| 18./19. Juni      | Dr. Christoph Greifeneder, Ebreichsdorf | 02254/758 88 |
| 25./26. Juni      | Dr. Wolfgang Melchard, Wr. Neustadt     | 02622/216 94 |

**Der Ärztenotdienst beginnt jeweils um 9 Uhr früh und endet um 13 Uhr.** Bei Nichtvorliegen eines Dienstplanes ist der Notdienststarzt während der Dienstzeiten immer über den Einheitskurzruf 141 zu erfahren!

## Dr. Sergej Rudenko Spendenaktion



Innerhalb von nur wenigen Tagen gelang es Anfang März **Dr. Sergej Rudenko** (Bildmitte) eine Spendenaktion für ukrainische Flüchtlinge ins Leben zu rufen. Durch die gemeinsame Zusammenarbeit mit DGKP **Christina Limberger** und DGKP **Dominik Ruchnorsky** – beide im Kaiser Franz Joseph-Krankenhaus in Wien als Intensivpfleger tätig – konnte ein Transport direkt an die slowakisch/ukrainische Grenze organisiert werden, wo die beiden Diplomkrankenschwester direkt vor Ort aktiv helfen können.

Ein großer Dank gilt den umliegenden Ärzten **Dr. Günther Schwarz, Dr. Adil**



Foto: Lebens.Med Zentrum Bad Erlach

## „Gemeinsam für gesunde Perspektiven“ Neues Karriere-Portal Lebens.Med Zentrum

Um zukünftige Mitarbeiter bestmöglich im Bewerbungsprozess zu unterstützen, präsentiert sich das Lebens.Med Zentrum Bad Erlach ab sofort mit einem neuen Karriere-Portal ganz im Sinne des Leitspruches **GEMEINSAM FÜR GESUNDE PERSPEKTIVEN** als Arbeitgeber (Foto links)

Schon seit der Eröffnung des Lebens.Med Zentrums Bad Erlach sind die Mitarbeiter ein wesentlicher Erfolgsfaktor des Unternehmens: Bei der Behandlung, Beratung und Betreuung der Patienten in der Onkologischen Rehabilitation und der Lebens.Med Klinik sind alle mit ihren individuellen Stärken und Fähigkeiten **GEMEINSAM FÜR**

# Rudenko organisierte für Ukraine



Al Sayegh, Dr. Bettina Reiterer, Dr. Andreas Baumgartner und Dr. Michael Tischler, welche Dr. Rudenko – er wurde in Kiew noch zu Zeiten der Sowjetunion geboren – um Beteiligung an dieser Aktion gebeten hatte und die dieser Bitte nur allzu gerne nachkamen. Auch Gemeindeglieder, welche von der Spendenaktion erfahren hatten, unterstützten tatkräftig mit den so dringend notwendigen Mitteln, wie unter anderem Nahrung und Hygieneartikel.

Die Marktgemeinde Bad Erlach bedankt sich bei allen beteiligten Institutionen und Personen aus Bad Erlach und Umgebung!

spektiven“:

## Portal im Zentrum Bad Erlach

GEWISSEN  
FÜR GESUNDE  
PERSPEKTIVEN.

GESUNDE PERSPEKTIVEN im Einsatz. Künftig sollen potenzielle Mitarbeiter noch besser im Bewerbungsprozess unterstützt werden. Mit dem Karriere-Portal wurde eine neue, klar strukturierte und einfach bedienbare Informationsplattform für Bewerber geschaffen. Mit informativen, aber auch zahlreichen visuellen Inhalten, sollen Interessenten einen Einblick in den Arbeitsalltag im Lebens.Med Zentrum Bad Erlach erhalten.

Hier geht's zum neuen Karriere-Portal und den derzeit offenen Stellen: [www.karriere.lebensmed-baderlach.at](http://www.karriere.lebensmed-baderlach.at)

## Ärztenotfalldienst

|               |                                                 |             |
|---------------|-------------------------------------------------|-------------|
| 2. April      | Dr. Sergej Rudenko, Bad Erlach                  | 02627/48258 |
| 16./17. April | Dr. Bettina Reiterer, Lanzenkirchen             | 02627/20020 |
| 23./24. April | Dr. Rudolf Bogad, Katzelsdorf                   | 02622/78208 |
| 30.4./1. Mai  | Gruppenpraxis Dr. Tischler & Dr. Geiger, Pitten | 02627/82315 |
| 15. Mai       | Dr. Bettina Reiterer, Lanzenkirchen             | 02627/20020 |
| 21./22. Mai   | Dr. Sergej Rudenko, Bad Erlach                  | 02627/48258 |
| 28./29. Mai   | Dr. Rudolf Bogad, Katzelsdorf                   | 02622/78208 |
| 12. Juni      | Dr. Bettina Reiterer, Lanzenkirchen             | 02627/20020 |
| 25./26. Juni  | Dr. Rudolf Bogad, Katzelsdorf                   | 02622/78208 |

**Aufgrund der derzeitigen freiwilligen Regelung waren einige Wochenenddienste bei Drucklegung dieser Ausgabe noch nicht besetzt.** Der kassenärztliche Wochenend- und Feiertagsdienst umfasst ausschließlich die Zeit zwischen 7 Uhr und 19 Uhr. Die Nachtdienste (19 bis 7 Uhr) werden in ganz Niederösterreich von Notruf NÖ (erreichbar unter der Rufnummer 141) erbracht.



## INFORMATIONSVORANSTALTUNG DEMENTZ ERKENNEN - VERSTEHEN - HANDELN

Donnerstag, 05.05.2022  
18:30 UHR

Gemeindesaal  
Fabriksgasse 1  
2822 Bad Erlach

EINLASS AB 18:00 UHR  
VORTRAGENDE: DGKP Veronika Antonino

Wir freuen uns auf Ihr Kommen!  
**EINTRITT FREI!**



# Kindergarten-Aktivitäten

In den Wochen und Monaten nach der Erweiterung des Bad Erlacher Kindergartens im Vorjahr konnten die rund 100 Kinder die neuen Räumlichkeiten und die sich daraus ergebenden Möglichkeiten bereits voll genießen (Fotos). Viel Spaß hatten sie auch beim Lebkuchen-Backen mit **Zsuzsa Mestahazi**, der ungarischen Pädagogin vom Projekt Big\_inn AT-HU (ohne Foto).



Aschermittwoch im Kindergarten

Fotos: Kindergarten



Weihnachsturnstunde im Kindergarten



Beim Faschingsfest im Kindergarten schlüpfen die Kinder und Pädagoginnen in die tollsten Verkleidungen



Aber wenn das Wetter passt, spazieren die Kleinen auch gerne im Wald

## Impfrückblick: 648 Impfungen an 12 Tagen bzw. 48 Stunden

Das durchaus ungewöhnliche Impfangebot einer regionalen Stelle in Bad Erlach in den Monaten Jänner und Februar wurde mit einem guten Ergebnis beendet: Insgesamt wurden 648 Impfungen verabreicht, bei denen man wahlweise zwischen den beiden m-RNA Impfstoffen Pfizer/Biontech und Moderna wählen konnte.

Diese Impfgelegenheit wurde durch das Engagement von **Alexandra Stangl** und **David Ballek** ermöglicht. Die Marktgemeinde Bad Erlach bedankt sich bei beiden für ihr Engagement und ihre Bereitschaft zur Organisation und Durchführung dieses Impfangebotes.



Symbolfoto – © AdobeStockFotos



## SÜDRAUM: Schlüsselübergabe an Mieter in der Dorfgasse

Mit der Übergabe der Schlüssel durch NÖ Landesrat **Dr. Martin Eichtinger** (Bildmitte) und SÜDRAUM-Geschäftsführer **Dr. Peter Schlappal** (ganz links) wurde das Gesamtprojekt der gemeinnützigen Wohnbaugesellschaft mbH SÜDRAUM im Bereich Oberfeldgasse/Dorfgasse abgeschlossen. Bürgermeister **Hans Rädler** und Jugendgemeinderat **Mustafa Halilovic** nutzten die Gelegenheit, an die neuen Mieter der Reihenhäuser Infopakete über die Freizeit- und Vereinsangebote zu überreichen.

Hans Tomsich



### Österreichische Gesundheitskasse:

## Verlängerung der telefonischen Krankmeldung bis 31. Mai

### Neuerliche Verlängerung aufgrund hoher Infektionszahlen

Die Österreichische Gesundheitskasse verlängert nochmals die telefonische Krankmeldung bis 31. Mai 2021. Ursprünglich war die im Zuge der Corona-Pandemie eingeführte Möglichkeit der kontaktlosen Arbeitsunfähigkeitsmeldung bis Ende März befristet.

Angesichts des weiter hohen Infektionsgeschehens verlängert die ÖGK diese Option bis Ende Mai, um sowohl Versicherte als auch Vertragsärztinnen und Vertragsärzte bestmöglich zu schützen.

Gleich zu Beginn der Pandemie im März des Vorjahres setzte die ÖGK zahlreiche Maßnahmen, um Versicherten ihre gewohnt verlässliche Versorgung trotz Kontaktbeschränkungen sicherzustellen. Dazu zählt neben der telefonischen Krankmeldung auch die kontaktlose Medikamentenverordnung sowie die Möglichkeit für telemedizinische Behandlungen.



**BAD ERLACH**  
18. - 22. JULI 2022



**ERLEBNIS SPORT WOCHE**  
in Bad Erlach

**WANN UND WO FINDET DIESE WOCHE STATT?**  
Diesen Sommer findet in unserer Marktgemeinde von 18. - 22. Juli 2022 eine Erlebnis Sport Woche für 6-14 jährige Buben und Mädchen statt. Betreuung durch Xund ins Leben PädagogInnen gibt es von Montag bis Donnerstag jeweils von 9.00-17.00 Uhr und Freitag von 9.00-15.00 Uhr. Als zentraler Treffpunkt wird uns die Volksschule Bad Erlach dienen.

**WAS ERWARTET MICH?**  
Abgestimmt auf das Alter der teilnehmenden Kinder stehen neben dem Spaß am Sport nachfolgende Programmschwerpunkte im Mittelpunkt: Coole Trend- & Summersports, Natur & Abenteuer, Fun- & Teamsports, International Sports, Bewegungskünste & Zirkus, Summerdance, Fitness & Gesundheit, uvm.

**WIE KANN ICH MICH ANMELDEN?**  
Da einen Teil der Kosten die Gesunde Gemeinde Bad Erlach übernimmt, sind je nach Teilnehmerzahl € 82.- bis € 86.-/Kind zu bezahlen. Zusätzlich wird eine kostenpflichtige Mittagsverpflegung angeboten. Die Anmeldung erfolgt online unter: [www.xundinsleben.com](http://www.xundinsleben.com) -> Feriencamps -> Anmeldung

**ANMELDESCHLUSS:** 15. Juni 2022

**ANMERKUNG:** Genaue Infos zum Programm, zu den täglichen Treffpunkten, zu den Zahlungskonditionen und eine Checkliste folgen nach der Online-Anmeldung bzw. nach der Anmeldefrist. Nähere Infos finden Sie auch auf unserer Homepage unter dem Menüpunkt Ferien/FAQs. Mindestteilnehmeranzahl: 24 Kinder. Reihung erfolgt nach Anmeldedatum. Begrenzte Teilnehmerzahl. Bei der Durchführung der Ferienwoche wird auf die Covid 19 Verordnungen selbstverständlich Rücksicht genommen.



**INKLUSIVE**  
Camp T-Shirt  
Eltern Login



# Apothekendienst

## APRIL 2022

Fr, 1. April Fischapark, Wr. Neustadt  
 Sa, 2. April Heiland, Wr. Neustadt  
 So, 3. April Leopold, Wr. Neustadt  
 Mo, 4. April Bahnhof, Wr. Neustadt  
**Di, 5. April Pitten**  
**Mi, 6. April Bad Erlach**  
 Do, 7. April Merkur, Wr. Neustadt  
 Fr, 8. April Mariahilf, Wr. Neustadt  
 Sa, 9. April Zehnergürtel, Wr. Neustadt  
 So, 10. April Alte Kronen, Wr. Neustadt  
**Mo, 11. April Pitten**  
 Di, 12. April Heiland, Wr. Neustadt  
 Mi, 13. April Leopold, Wr. Neustadt  
 Do, 14. April Bahnhof, Wr. Neustadt  
 Fr, 15. April Angelus, Wr. Neustadt

**Sa, 16. April Bad Erlach**  
 So, 17. April Merkur, Wr. Neustadt  
 Mo, 18. April Mariahilf, Wr. Neustadt  
 Di, 19. April Zehnergürtel, Wr. Neustadt  
 Mi, 20. April Alte Kronen, Wr. Neustadt  
 Do, 21. April Fischapark, Wr. Neustadt  
 Fr, 22. April Heiland, Wr. Neustadt  
**Sa, 23. April Pitten**  
**So, 24. April Pitten**  
 Mo, 25. April Angelus, Wr. Neustadt  
**Di, 26. April Bad Erlach**  
 Mi, 27. April Merkur, Wr. Neustadt  
 Do, 28. April Mariahilf, Wr. Neustadt  
**Fr, 29. April Pitten**  
 Sa, 30. April Alte Kronen, Wr. Neustadt

## MAI 2022

So, 1. Mai Fischapark, Wr. Neustadt  
 Mo, 2. Mai Heiland, Wr. Neustadt  
 Di, 3. Mai Leopold, Wr. Neustadt  
 Mi, 4. Mai Bahnhof, Wr. Neustadt  
**Do, 5. Mai Pitten**  
**Fr, 6. Mai Bad Erlach**  
 Sa, 7. Mai Merkur, Wr. Neustadt  
 So, 8. Mai Mariahilf, Wr. Neustadt  
 Mo, 9. Mai Zehnergürtel, Wr. Neustadt  
 Di, 10. Mai Alte Kronen, Wr. Neustadt  
**Mi, 11. Mai Pitten**  
 Do, 12. Mai Heiland, Wr. Neustadt  
 Fr, 13. Mai Leopold, Wr. Neustadt  
 Sa, 14. Mai Bahnhof, Wr. Neustadt  
 So, 15. Mai Angelus, Wr. Neustadt  
**Mo, 16. Mai Bad Erlach**

**Di, 17. Mai Pitten**  
 Mi, 18. Mai Mariahilf, Wr. Neustadt  
 Do, 19. Mai Zehnergürtel, Wr. Neustadt  
 Fr, 20. Mai Alte Kronen, Wr. Neustadt  
 Sa, 21. Mai Fischapark, Wr. Neustadt  
 So, 22. Mai Heiland, Wr. Neustadt  
**Mo, 23. Mai Pitten**  
 Di, 24. Mai Bahnhof, Wr. Neustadt  
 Mi, 25. Mai Angelus, Wr. Neustadt  
**Do, 26. Mai Bad Erlach**  
 Fr, 27. Mai Merkur, Wr. Neustadt  
 Sa, 28. Mai Mariahilf, Wr. Neustadt  
 So, 29. Mai Zehnergürtel, Wr. Neustadt  
 Mo, 30. Mai Alte Kronen, Wr. Neustadt  
 Di, 31. Mai Fischapark, Wr. Neustadt

## JUNI 2022

Mi, 1. Juni Heiland, Wr. Neustadt  
 Do, 2. Juni Leopold, Wr. Neustadt  
 Fr, 3. Juni Bahnhof, Wr. Neustadt  
**Sa, 4. Juni Pitten**  
**So, 5. Juni Bad Erlach**  
 Mo, 6. Juni Merkur, Wr. Neustadt  
 Di, 7. Juni Mariahilf, Wr. Neustadt  
 Mi, 8. Juni Zehnergürtel, Wr. Neustadt  
 Do, 9. Juni Alte Kronen, Wr. Neustadt  
**Fr, 10. Juni Pitten**  
 Sa, 11. Juni Heiland, Wr. Neustadt  
 So, 12. Juni Leopold, Wr. Neustadt  
 Mo, 13. Juni Bahnhof, Wr. Neustadt  
 Di, 14. Juni Angelus, Wr. Neustadt  
**Mi, 15. Juni Bad Erlach**

**Do, 16. Juni Pitten**  
 Fr, 17. Juni Mariahilf, Wr. Neustadt  
 Sa, 18. Juni Zehnergürtel, Wr. Neustadt  
 So, 19. Juni Alte Kronen, Wr. Neustadt  
 Mo, 20. Juni Fischapark, Wr. Neustadt  
 Di, 21. Juni Heiland, Wr. Neustadt  
**Mi, 22. Juni Pitten**  
 Do, 23. Juni Bahnhof, Wr. Neustadt  
 Fr, 24. Juni Angelus, Wr. Neustadt  
**Sa, 25. Juni Bad Erlach**  
 So, 26. Juni Merkur, Wr. Neustadt  
 Mo, 27. Juni Mariahilf, Wr. Neustadt  
**Di, 28. Juni Pitten**  
 Mi, 29. Juni Alte Kronen, Wr. Neustadt  
 Do, 30. Juni Fischapark, Wr. Neustadt

## Neu im Angebot der Gemeinde

# Wie kann der

Der 1. Frauenstammtisch „Treffpunkt Frau“ in Bad Erlach am 26.01.2022 wurde sehr gut angenommen. Corona-bedingt wurde die Besucherzahl klein gehalten, was den gemütlichen Rahmen unterstrich. GR **Sabine Hauer**, eine der Initiatorinnen, begrüßte **Dr. Eleonore Armster**, Ärztin und Psychotherapeutin, die den Impulsvortrag „Der Weg aus der Krise“ über die Doppelbelastung der Frauen und die Auswirkungen der Pandemie, hielt. Daran anschließend ergab sich eine rege Diskussionsrunde.

Was in der Pandemie als Krise erlebt wird und wie diese gemeistert werden kann ist höchst individuell. So sind Mütter mit Haushalt, bei Homeworking, Home-schooling und Kinderbetreuung anders betroffen, als jene die bereits den letzten Abschnitt ihres Lebens in Isolation verbringen mussten. „Ein Patentrezept für den Weg aus der Krise gibt es nicht“, so die Vortragende. Somit sei jede(r) Einzelne gefordert, Strategien zur Krisenbewältigung zu entwickeln, wie anhand altersentsprechender Entwicklungskrisen (Geburt, Adoleszenz, Beruf, Familie, Ehe, Pension etc.) aufgezeigt wird.

Dr. Eleonore Armster: „Frauen sind durch ihre hohe soziale Kompetenz immer schon Expertinnen im Krisenmanagement und können auch diese instabile Phase mittels ihrer Fähigkeiten auf ungeplante Situationen zu reagieren, meistern. Außerordentlich wichtig und oft sehr schwierig ist es gerade für Frauen, zu erkennen, wenn die übernommenen (zusätzlichen) Aufgaben einfach zu viel werden und ein klares Nein ausgesprochen werden muss.“

Zusammengefasst kann daher gesagt werden, dass Frauen einerseits oft die Leidtragenden dieser Krise sind, andererseits aber durch ihre Fähigkeit, in instabilen Zeiten Strategien für eine neue Stabilität in Familie, Beruf und sozialen Beziehungen zu finden, gestärkt und selbstbewusst herausgehen können.

Fazit aus dem Impulsvortrag: Neue Wege beschreiten, Krisen als Chance sehen – mutig sein, auf sich achten, Hilfe annehmen und selbstbewusst Verantwortung abgeben.

e: Frauenstammtisch „Treffpunkt Frau“

# Weg aus der Krise gemeistert werden?



Dr. Eleonore Armster

„Treffpunkt Frau“ soll in Zukunft regelmäßig gegen Monatsende angesetzt werden. „Wir freuen uns auf eine gesellige Runde und auf viele Inputs unserer interessierten Damen“, kündigt GR Sabine Hauer an.

Wie interessant die Themen sein können, war vor wenigen Tagen von **Brigitte Tauchner** zu erfahren. Ihr



Vortrag bezog sich auf das Thema „Wie Farben wirken“. Jede Farbe hat nämlich eine Wirkung auf Psyche und Gesundheit. Interessant zu erfahren war, das z.

B. blaues Licht kühlend und beruhigend, rotes Licht hingegen wärmend und anregend wirkt. Zudem steigert Rot auch die Aufmerksamkeit.



## Fahrraddiebstahl „Wann zahlt die Versicherung?“

„Verwenden Sie massive Bügelschlösser oder Panzerkabel.“  
(Wir empfehlen 2Rad-Schnabl in Bad Erlach.)

*Sie fahren mit dem Rad zum Einkaufen, stellen es ab und erleben später die böse Überraschung: Ihr fahrbarer Untersatz ist weg! Zahlt die Versicherung den Diebstahl?*

**Die Haushaltsversicherung greift nur bedingt**  
Ebenso bitter wie Ihr Verlust ist die Erkenntnis, dass die Haushaltsversicherung den Schaden nur dann übernimmt, wenn das Fahrrad oder E-Bike aus dem Wohngebäude oder vom eigenen Grundstück entwendet wurde und bedingungsgemäß gesichert war. Grundsätzlich muss sich das Fahrrad in einem versperrten Raum/Kellerabteil befinden. Je nach Anbieter gibt es auch unterschiedliche Begrenzungen hinsichtlich der Entschädigungshöhen sowie des örtlichen Geltungsbereichs.

### Spezielle Fahrrad-Versicherung

Wird das Rad „unterwegs“ gestohlen, benötigt man eine spezielle Fahrrad- bzw. E-Bike-Versicherung. Bei den günstigsten Polizen – rund 50 Euro pro Jahr – sind Räder bis zu 1.000 Euro versichert, es können jedoch auch höhere Versicherungssummen vereinbart werden.

*Für weitere Informationen stehen Ihnen die Berater von MarLin & Partner sehr gerne zur Verfügung.*

**MARLIN & PARTNER**  
VERSICHERUNG · ZULASSUNG · FINANZIERUNG



# Öle und Fette – wie wichtig sind sie für unseren Körper?

Beim Thema Fett scheiden sich oft die Geister. Menschen, die auf ihr Körpergewicht achten (müssen), sind oft unsicher, welche Öle und Fette sie denn nun konsumieren dürfen. Zur ersten Orientierung gilt folgendes: pflanzliches Fett ist tierischem vorzuziehen bzw. naturbelassenes ist besser als industriell verarbeitetes (raffiniertes) Fett. So weit, so gut – aber was bedeutet das nun konkret?

Naturbelassene Öle wirken sättigend und versorgen unseren Körper mit wichtigen Vitalstoffen, die den Fettstoffwechsel ankurbeln. Dank langjähriger Studien weiß man mittlerweile, dass stark verarbeitete Lebensmittel wie Fast Food oder Fertiggerichte unserem Körper schaden und uns dick machen können. Gesunde Öle jedoch nicht, ganz im Gegenteil. Auch wenn sie sehr energiereich sind, punkten diese Öle mit einer hohen Dichte an **ungesättigten Fettsäuren**, welche für unseren Körper lebensnotwendig sind. Zu diesen ungesättigten Fettsäuren zählen Omega 3 und 6.

Zu den „Bad Guys“ - speziell punkto abnehmen - gehören die **gesättigten Fettsäuren** sowie - die zu Recht – verpönten **Transfette**, die hauptsächlich in industriell hergestellten Back- und Süßwaren und in frittierten Kartoffel- und Fertiggerichten stecken. Auch das für die Umwelt sehr negative **Palmöl** fällt in diese Kategorie. Dazu später mehr.

Naturbelassene Speiseöle verfeinern nicht nur unsere Speisen, sie wirken sich auch positiv auf unseren Fettstoffwechsel aus, können den Cholesterinspiegel senken und wirken unterstützend im Kampf gegen die Kilos. Daher ist es wichtig auf natürliche, wenig verarbeitete Lebensmittel zurückzugreifen und so **oft als möglich selbst zu kochen**.



© AdobeStockFotos

**Rapsöl zählt zu den TOP 5 der gesunden Öle.**

Foto: Profifotobox  
Mike Bauer

**Zu den TOP 5 der gesunden Öle** zählen Rapsöl, Leinöl, Hanföl, Olivenöl und Walnussöl. Aber auch Öl aus Avocados, Kürbis-, Sonnenblumen- und Traubenkernen, Arganöl und Fischöl sind sehr gesund und sollten in keiner Küche fehlen.

Eine weitere wichtige Unterscheidung ist auch, welches Öl man zum Braten und Frittieren verwenden kann. Nicht alle Öle halten hohe Temperaturen aus, was zur Folge hat, dass das Öl seinen Geschmack und die Vitalstoffe verliert und ggf. krebserregende Stoffe durch den niedrigen Rauchpunkt entstehen können. Dieser gibt an, ab welchem Zeitpunkt das Öl sichtbar zu rauchen beginnt und ab wann die einzelnen Fettsäuren beginnen zu oxidieren. Besteht ein Öl zu mehr als die Hälfte aus einfach ungesättigten Fettsäuren, desto besser eignet es sich zum Braten. Ein Beispiel: kalt gepresstes Olivenöl enthält rund 70 Prozent Ölsäure, Rapsöl ca. 60 Prozent. Im Vergleich dazu besitzt z.B. Walnussöl einen sehr niedrigen Rauchpunkt von ca. 140 Grad und enthält zudem einen hohen Anteil an mehrfach ungesättigten Fettsäuren, welche sehr anfällig für Oxidation sind.

Ein hohes Maß an **gesättigten und daher ungesunden Fettsäuren** enthält, neben tierischem Fett (außer Fisch), auch **Palmöl**. Leider ist es heutzutage schon in den meisten Produkten zu finden, kombiniert mit anderen Fetten. Egal ob in Fertigpiz-

**„Man muss dem Körper Gutes tun, damit die Seele Lust hat, darin zu wohnen“.**

*Teresa von Avila (1515-1582)*

zen, Rahmgemüse, Fertigteigen, Süßwaren bis zu Seifen, Waschmittel, Körpercremen und BIO Sprit; Palmöl findet sich mittlerweile in jedem zweiten Produkt. Was macht es nun so negativ?

Palmöl ist hoch an gesättigten Fettsäuren und kann so dass „schlechte“ LDL-Cholesterin steigern. Wegen der weltweit starken Nachfrage werden zudem große Plantagen mit Ölpalmen bepflanzt. So entstehen Mono-

kulturen, die hauptsächlich für das rasant voranschreitende Artensterben verantwortlich sind. Viele Tier- und Pflanzenarten benötigen jedoch die biologische Vielfalt des Urwaldes um zu überleben. Durch Brandrodungen für immer mehr Ackerland werden unzählige Tier- und Pflanzenarten vermindert bzw. stehen auf der roten Liste der von Aussterben bedrohten Arten. Ein trauriges Beispiel dafür sind die Orang-Utas.

Auch BIO-zertifiziertes Palmöl ist im Grunde genommen nicht viel besser – die Monokulturen bleiben trotzdem und schaffen schwere ökologische und soziale Probleme in den Anbauländern.

**Was kann der Einzelne tun?** Überprüfen Sie die Inhaltsstoffe schon beim Einkauf und greifen Sie zu Palmölfreie Produkte. Achten Sie beim Speiseöl auf BIO Qualität sowie auf die Bezeichnung „Native“ und kaltgepresst. Vermeiden Sie stark verarbeitete Lebensmittel sowie Fast Food und favorisieren Sie Omega 3-Fettsäuren in Balance mit Omega 6.

Setzen Sie auf eine bunte, abwechslungsreiche Mischkost mit gesunden Fetten und Ihr Körper wird es Ihnen danken!

**Verfasserin:** Eva Brünner, xund essen Ernährungstraining in Bad Erlach  
**Kontakt:** xundessen@outlook.com oder [www.xundessen.com](http://www.xundessen.com) und auf 



**M**it der im Titel erwähnten Feststellung, die aus der Wissenschaft kommt, nähern wir uns gleich dem Kern der Sache: Tanzen gibt es seit jeher in allen Kulturen und was nach Leichtigkeit und Spaß aussieht, ist eine Herausforderung für den gesamten Körper.

**Katalin Antrack** (Bild oben) weiß, wovon sie spricht. Sie hat eine spezifische Senioren-Gymnastik- & Tanzlehrausbildung (staatlich geprüft) und ist aus München, wo die gebürtige Ungarin über 30 Jahre gelebt hat, nach Bad Erlach gekommen. Schon in Deutschland hat sie sich diesem Thema gewidmet, somit lag es nahe, auch in ihrer neuen Heimat eine Fortsetzung anzustreben. Seit 5 Jahren leitet sie nun für Senioren sowohl **Tanzabende als auch eine Gymnastikgruppe** (letztere in der Neuen Mittelschule Bad Erlach, Mittwoch von 18 – 19 Uhr).

Wie aus der Pistole geschossen erklärt sie die eminenten Vorzüge ihrer Tanzstunden mit Senioren **im Kinderfeundehaus Bad Erlach (Rechter Mühlweg 2) an jedem Mittwoch von 16 – 17:30 Uhr (Kontakt: Vera Kleinrath, Mobil 0664/938 16 44)**: „Tanzen vereint Bewegung, Berührung und Musik, dadurch trainiert es das Gehirn wie kaum eine andere Freizeitbeschäftigung. Viele Schritte und Drehungen fordern Konzentration und Koordination, der Rhythmus der Musik aktiviert außerdem Regionen des Sprachzentrums. Nicht zuletzt fördern die Glückshormone Dopamin und Endorphin das Hirn auf vielen Ebenen.“

## Katalin Antrack fungiert seit 5 Jahren als Tanzleiterin: Seniorentanz ist gesund, macht glücklich und intelligent...

Fotos (2): zVg



*Erinnerung an eine Tanzstunde vor der Corona-Zeit (Fasching 2019)*

So kann Tanzen präventiv gegen zunehmende Beeinträchtigung der Denkleistung wirken und die Ausdauerleistung das Herzkreislaufsystem stärken.

„Für uns Seniorinnen steht nicht nur der gesundheitsfördernde Aspekt im Vordergrund, sondern die Freude an der Bewegung, um unseren Körper fit zu halten, unser Gedächtnis zu trainieren, aber vor allem viel Spaß miteinander zu haben“, führt die seit zwei Jahren in Haderswörth wohnende Tanzbegeisterte aus. „Bei diesen regelmäßigen Tanzstunden vergessen wir unsere Wehwehchen und fühlen uns pudelwohl“, setzt sie noch nach.

**Kraft schöpfen mit dem Tanz.** Für die Tanzlehrerin sind Volkstänze, internationale Tänze und meditative Tänze eine einfache und wunderbare Möglichkeit, in Bewegung zu sein, dabei zur Ruhe zu kommen und Kraft zu schöpfen. „Sie halten Herz und Kreislauf in Schwung und schaffen eine Verbindung zur geistigen Welt. Durch Präsenz und Wahrnehmung im Körper und das Verbundensein im Kreis entsteht Heilung und Lebensfreude, die uns und die Welt bewegt“, erklärt sie. „In diesen 5 Jahren haben wir über 500 verschiedene Tänze kennengelernt

und die Tanzformen Kreistanz, Paartanz, Gassentanz, Sitztanz und Line Dance zu unserer großen Freude ausreichend geübt.“

**Auch noch Zeit für andere Aktivitäten.** Katalin Antrack weist noch auf einige zusätzliche „Bonuspunkte“ hin: „Wir beschäftigen uns nicht nur mit Musik und Tanzschritten, sondern mit Literatur, hören öfters Gedichte passend zu Jahreszeiten und teilen Freude und Leid miteinander, das hilft bekanntlich sehr. Außerdem nehmen wir uns auch Zeit zum gemütlichen Zusammensein und genießen das sorglose Plaudern bei einem Glas Sekt und gut schmeckendem Fingerfood.“

Besonders nach der langen Corona-Zwangspause sollte das regelmäßige Treffen der Bad Erlacher Senioren-Tanzgruppe noch wertvoller geworden sein. So gesehen kann man nur empfehlen – Frau oder Mann – das Tanzen auszuprobieren. Vorkenntnisse, so hört man, sind nicht erforderlich, Schnupperstunden sind jederzeit möglich. Darum meint die Organisatorin noch abschließend: „Wenn wir ihre Neugier erweckt haben, laden wir sie herzlich ein, uns zu besuchen.“

*Hans Tomsich*





Quelle: Gustav Schmidl

Pfarrer Inigo Mutschlechner konnte mit seinen Ministranten Anfang der 50er Jahre noch aus dem Vollen schöpfen. Dieter Großmann, Ewald Fuchs, Felix Spuller, Gerhard und Gustav Schmidl, Herbert und Josef Besta, Josef Freihammer, Karl Bönel, Kurt Schebach, Siegfried Münchmaier, Walter Ofenböck, Hermann Winter sind am Bild zu sehen.

## Männergesangsvereine: Walpersbach und Erlach sangen einst gemeinsam!

Schon vor dem 1. Weltkrieg (1906) wurde in der Nachbargemeinde Walpersbach der **Männergesangsverein „Eintracht“** gegründet. Erklärte Ziele der sangesfreudigen Männer waren Tradition und Pflege des Volksliedes. Ab den frühen 20er Jahren erfuhr er eine große Verstärkung mit Sängern aus Erlach (Bild unten). Auf dem Foto unten sind unter anderem die Herren **Dir. Anton Jedlicka**, **Anton und Ernst Schweiger**, **Franz Breitsching**, der spätere Bürgermeister **Herbert Kovacs**, **Franz Karall**, **Bartmann**, **Josef Doppelreiter** und **Matthias Mayerhofer** zu sehen.

Einen eigenen Erlacher Männergesangsverein gab es erst wieder ab dem 26. Oktober 1965. Einen Anlass dazu gab es mit einer Geburtstagsfeier des Gastwirtes **Hans Fromwald**. Obmänner waren danach **Wilhelm Supper** (1965 – 1987) und **Karl Fuchs** (1987 – Auflösung), Chorleiter **Dir. Anton Jedlicka** (1965 – 1966) und **Franz Karall** (1966 – Auflösung des Vereins). Der Erlacher Männergesangsverein löste sich aber in den 90er-Jahren wieder auf.

Am Walpersbacher Männergesangsverein „Eintracht“ hingegen prallten alle Erosionserscheinungen ab. Seit über 10 Jahren besteht zudem eine Kooperation mit dem MGV „Flugrad“ Wiener Neustadt.



Quelle: Gustav Schmidl

Diesmal:  
Was geschah  
vor rund 70  
Jahren?

# Mit der TOPOT Geschichte on

Nun sind auch schon wieder bald 10 Jahre ins Land gezogen, seitdem die Topothek der Marktgemeinde Bad Erlach online gegangen ist. Zuvor hatten sich zahlreiche Freiwillige um den Aufbau dieses riesigen Archives bemüht und haben Fotos, die von der Bevölkerung zur Verfügung gestellt worden sind, digitalisiert.

Tausende Bilder sind es, die in der Zwischenzeit von der für das Bürgerservice und Bauamt zuständigen Gemeindemitarbeiterin GR **Sabine Hauer** auf das Portal der Topothek (<http://baderlach.topothek.at/>) hochgeladen worden sind.

**Was ist eine Topothek?** Darunter versteht man ein historisches Online-Archiv, in dem Fotos, Filme und anderes historisches Material hochgeladen und online allgemein zugänglich gemacht werden. Wie in zahlreichen anderen Gemeinden wurden auch in Bad Erlach die technischen Voraussetzungen dafür vom Katzelsdorfer **Mag. Alexander Schatek** geschaffen.

Die Topothek sollte nicht nur durch weitere historische Fotos ergänzt werden (Ansprechstelle: Sabine Hauer), bei den Aufnahmen größerer Gruppen (wie etwa Bild 1 (Ministranten), Bild 2 (MGV Eintracht Walpersbach), Bild 3 (Erstkommunion) könnte die Namensnennung der einzelnen Personen den geschichtlichen Wert der Bilder steigern. Überhaupt wäre es wünschenswert, wenn sich die Bevölkerung die Zeit nehmen und in der heimischen Topothek das eine oder andere Mal länger verweilen würde. Sie könnte dabei Fehler ausweisen und falsche Angaben korrigieren. Für solche Hinweise in schriftlicher Form (E-Mail: [hauer@baderlach.gv.at](mailto:hauer@baderlach.gv.at)) ist die Marktgemeinde Bad Erlach sehr dankbar!

*Quellenhinweis: Heimatbuch<sup>2</sup> – „Ein Dorf erfindet sich neu“, Marktgemeinde Bad Erlach, Verlag Scherz-Kogelbauer, 2019 | Heimatbuch 987 – 1991, Rädler, Ritter, Krammer, 1991 | Topothek Bad Erlach | Text allgemein und Gestaltung: Hans Tomsich*



Quelle: Rosa Supper

Quelle: Jutta Strasser



Erstkommunion im Jahr 1952.



# HEK die Orts- line erleben!

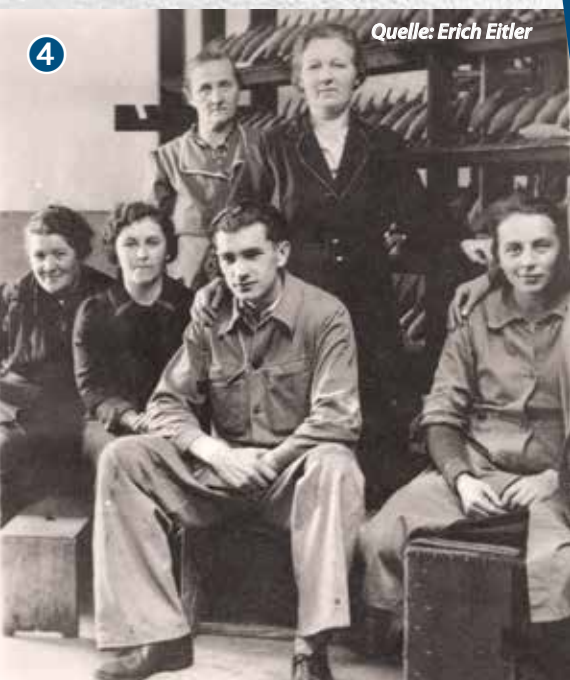
## Sie sind auf der Suche nach einem Geschenk?

Wie wäre es damit?



Die 2017 verstorbene  
Rosa Supper mit Sohn  
Alfred vor ihrem Wohn-  
haus in der Hauptstraße.  
Im Hintergrund die 1951  
aufgestockte Volksschule

3



Quelle: Erich Eitler

4

Ein Blick in die Wollwarenfabrik des Heinrich Chaimowicz: Weber-Meister Karl Semsey mit seinen Mitarbeiterinnen Baumgartner, Tuchschmidt, Danacsek, Pötscher und Mayer während einer Arbeitspause



5



# € 29,90

inkl. Mwst.

Erhältlich im Weltladen Bad Erlach, am Gemeinde-  
amt Bad Erlach während der Amtsstunden, im gut  
sortierten Buchhandel sowie auf [www.buch.co.at](http://www.buch.co.at)



# Frauen-Power beim Schachklub

Die allseits feststellbare neue Begeisterung für's Schach hält auch beim dem Schachklub Bad Erlach Einzug: Neben vielen jungen und jugendlichen männlichen Talenten interessieren sich zunehmend Mädchen und junge Damen für den Schachsport.

Die 16-jährige **Jasmin Steiner** etwa, die aus Pötsching stammt, spielte schon ihre erste Meisterschafts-Partie, besucht regelmäßig das samstägige Schachtraining im Cafe Sabine und ist mit Eifer und Begeisterung

Fotos: Schachklub Bad Erlach



bei der Sache. Besonders erwähnenswert ist auch ein junges Talent aus Bad Erlach: **Raphael Blazek** (kleines Foto) wird erst demnächst seinen 8. Geburtstag feiern, spielt ein mittlerweile sehr reifes und taktisch ausgeklügeltes Schach und ist ein großes Versprechen für die Zukunft!

Über den Meisterschafts-Betrieb ist zu berichten, dass dieser nach der Pandemie-bedingten Pause seit dem 20.2.



◀ Teilnehmer beim Schnellschach in Gloggnitz mit Obmann Michael Luef: von links – vorne: Julian Hammerling, Oliver Rodax, Jasmin Steiner, Josef Petz, Raphael Futschik, Michael Luef; hinten: Florian Windbichler, Christopher Rodax, Dr. Andreas Futschik, Mag. Pedro Schwarz, Rudolf Wallecker, Manfred Thurner.



## Bei den Kinderfreunden:

## Spaß beim Bastelworkshop

Mehr als gelungen war das Mitte Februar im Kinderfreundehaus stattgefundene Nistkästen-Basteln mit Kindern. Unter Mitwirkung zahlreicher Freiwilliger sowie unter der fachkundigen Anleitung von **Walter Putz** sowie GR **Wilhelm Brandstetter** gingen die Kinder mit Feuereifer an die Sache.

Auch ihre vielen Fragen über die Vogelwelt sowie das richtige Anbringen der Nistkästen konnten dabei beantwortet werden, darüber hinaus viel Wissenswertes vermittelt. Das Interesse daran war beeindruckend. Den Kindern machte es großen Spaß, auch weil es zur Stärkung Getränke und eine Jause gab, welche vom Restaurant Sabine zur Verfügung gestellt wurde. Die Materialkosten wurden von der SPÖ Bad Erlach übernommen. Ein herzliches Danke allen, die zum guten Gelingen beigetragen haben.

GR Michael Luef

Foto: Kinderfreunde Bad Erlach



Abschließend präsentierten die Kinder ihre selbst gebastelten Nistkästen – und freuen sich schon auf hoffentlich zahlreichen Besuch darin.

## Drei Frauen - ein Ziel

**Katharina Schmiedicke** vom „Letter and Soul“, **Martina Hendling** von „Martina Hendling Kunsthandwerk“ sowie **Eva Wedl** von „Verwedlt“ haben Produkte erschaffen, um sie für den guten Zweck zu verkaufen. Kerzen mit Keramikanhänger sowie Einkaufsbeutel können beim vor Weihnachten eröffneten **Letter an Soul in Bad Erlach, Hauptstraße 4** erworben werden. **Der komplette Erlös wird zu 100% für Hilfe für die Ukraine gespendet.** Eine tolle Aktion!



Foto: Eva Wedl





wieder fortgesetzt wird. Leider mussten drei Meisterschafts-Runden abgesagt werden, da diese aus Termingründen nicht nachgeholt werden können. Im Sommer ist nämlich die Pause obligatorisch, weil viele Einzel-Turniere stattfinden. Beide Mannschaften des Bad Erlacher Schachklubs spielen in den Tabellen der Industrieviertel-Liga und der 2. Klasse erfolgreich im oberen Drittel mit, sodass wir durchaus stolz sein können!

Beim Ende Feber in Gloggnitz stattgefundenen Schnellschach-Turnier war der SK zahlenmäßig hervorragend und mit vielen jungen SpielerInnen vertreten (*siehe Foto ganz links*). Nach fünf hart umkämpften Runden platzierte sich **Raphael Futschik** als bester Bad Erlacher mit 3,5 Punkten auf dem sehr guten 9. Platz! **Josef Petz** wurde 10. und gewann die Senioren-Wertung.

**Vorschau:** Am Freitag, dem 29.4.2022, um 18 Uhr gibt's im Cafe-Restaurant Sabine einen Schach-„Leckerbissen“: Erwartet werden etwa 40 SchachspielerInnen, vorwiegend aus dem Industrieviertel, die in einem 5-rundigen Schnellschach-Turnier um Pokale und Sachpreise kämpfen werden!

Abschließend muss erwähnt werden, dass die Aufrechterhaltung des Spiel- und Meisterschaftsbetriebs ohne die Unterstützung unserer Mitglieder und Gönner nicht möglich wäre. Der Schachklub bedankt sich bei allen sehr herzlich!

Josef Petz

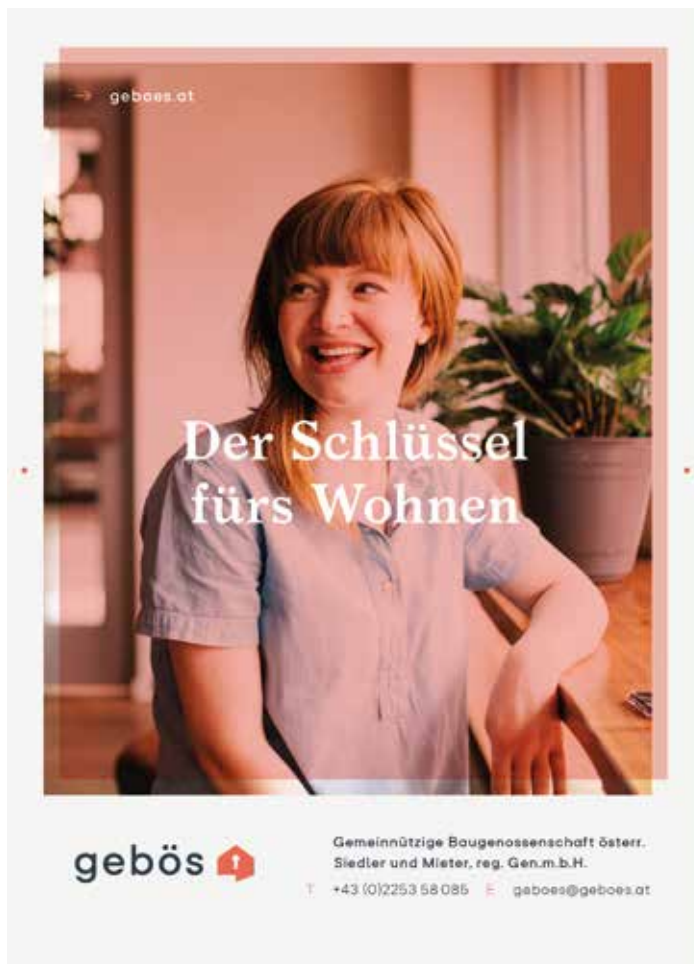


### Liebe Seniorinnen und Senioren!

Nach wie vor hat uns die Corona-Pandemie fest im Griff. Obwohl fast alle behördlichen Maßnahmen aufgehoben wurden, ist es weiterhin empfehlenswert, diese zu befolgen, also Abstandhalten, Hände waschen und FFP2-Masken tragen, wenn man sich dadurch sicherer fühlt.

Wir hoffen, dass wir unsere Treffen und Aktivitäten, sobald es wieder wärmer wird, fortsetzen können. In diesem Sinne wünscht die NÖs Senioren der Ortsgruppe Bad Erlach – Walpersbach allen ein schönes, gesundes Osterfest.

Josef Breitsching, Obmann



geböS.at

## Der Schlüssel fürs Wohnen

**geböS** 

Gemeinnützige Baugenossenschaft österr.  
Siedler und Mieter, reg. Gen.m.b.H.

T +43 (0)2253 58 085 E [gebos@gebos.at](mailto:gebos@gebos.at)



Raiffeisen Region Wiener Alpen 

## CHECK DEIN WOHNPROJEKT

Profitieren Sie jetzt vom Wissen hochkarätiger Berater rund ums Thema Bauen und Wohnen. Buchen Sie gleich einen kostenlosen Check unter [check-dein-wohnprojekt.at](http://check-dein-wohnprojekt.at)

Organisiert durch die Raiffeisenbank für den Raum Wien, F. W. Hollmann (Fb) 1, 1000 Wien



# Kommt heuer Celtic Glasgow?

Dass Bad Erlach als Standort für Fußballtrainingslager hohes Ansehen genießt, ist längst kein Geheimnis mehr. Kürzlich konnte Sportgemeinderat **Stefan Herzog** im Beisein von Vertretern des SV Bad Erlach eine Abordnung von Celtic Glasgow (Bild rechts) begrüßen. Was die Schotten vorfanden, stieß schon nach einem kurzen Rundgang auf große Gegenliebe. Die Zufriedenheit war den Offiziellen aus Glasgow durchwegs anzusehen. Einem baldigen Wiedersehen steht somit nichts mehr im Weg.



„Es ist noch zu früh, um einen Vollzug zu vermelden, aber die Delegation äußerte sich sehr zufrieden“, schildert Stefan Herzog.



## Anno dazumal – vor 100 Jahren

Zu jener Zeit, als dieses Bild aufgenommen wurde (1922) war das klassische Fußballspiel in Wien schon 28 Jahre alt (1894 wurden sowohl der *Vienna Cricket and Football-Club* als auch der *First Vienna FC* gegründet). Die örtlichen Kicker jagten damals erst seit zwei Jahren (das Gründungsjahr der *Sportvereinigung Erlach* war 1920) dem runden Leder hinterher. Immerhin: Im Pittental war man Vorreiter. Der Gründungsausschuss bestand aus den Herren **Leopold Baumgartner** (er war später von 1947 bis 1955 Bürgermeister), **Günter Watzke**, **Günter Malina**, **Karl Jedlicka**, **Bruno Schlager**, **Hubert Dressler**, **Friedrich Humula**, **Karl Kainzer** (dessen Sohn war später einer der

bekanntesten Referees in Österreich), **Franz Reiterer**, **Karl Georg Wolf**, **Franz Hammer** und **Josef Schwendenwein**.

Mit viel Schweiß war in kurzer Zeit die alte Rennbahn zu einem Fußballfeld umgestaltet und somit der Grundstein zur heutigen Sportarena gelegt worden. Nachdem das Spielfeld fertiggestellt war, spendierte Präsident **Samuel Wolf** (Erlacher Textilwerke AG) eine Garnitur Dressen. Man beachte diese auf dem Foto unten ob ihrer damals üblichen Beschaffenheit und werfe auch einen Blick auf das vorhandene bzw. nicht vorhandene Schuhwerk...

*Hans Tomsich*

Quelle: Adi Mayer, Archiv SV Bad Erlach



Aus den Anfängen der Sportvereinigung – stehend von links: Fendler, Josef Kainz, Fröhstück, Kurt Schlager, Rudolf Breyner, Kühtheubl, Kirnbauer, Karl Pötscher, Josef Grabherr, Jasansky, Rybar, Günter Malina; vorne: Friedrich Humula, Lueger, Dressler

Das Corona-Virus macht leider auch vor dem Tennissport keinen Halt. Je nach aktueller Lage war der Zugang zur Tennisanlage oder auch die Verfügbarkeit von Trainingspartnern, abhängig von den Vorgaben der Bundesregierung, immer wieder stark eingeschränkt.

Ein sehr positiver Ansatz – der Sportbonus – kommt in Bezug auf die Vorbeugung von sinkenden Mitgliederzahlen aufgrund der Pandemie vom Bundesministerium für Sport. Der TC Union Bad Erlach konnte durch diese tolle Aktion sogar seine Mitgliederzahl auf insgesamt 225 erhöhen. Dabei zahlen Neumitglieder beim Verein nur den stark reduzierten Beitrag ein, die Sportvereine erhalten den Zuschuss dann direkt über den Dach- und Fachverband.

**Aktion für neue Mitglieder.** Diese Aktion wurde vom Bundesministerium kürzlich bis 15. September 2022 verlängert – solltest Du also Interesse an einer Mitgliedschaft beim TC Union Bad Erlach haben, dann melde Dich gerne jederzeit bei uns unter 0676/6607672. Der TC Union Bad Erlach bietet seinen Mitgliedern, aber natürlich auch Gästen, 2 Allwetterplätze, die das ganze Jahr über bespielt werden können, und ganze 4 Sandplätze sowie zahlreiche Mannschaften für all jene, die sich außerhalb ihres Trainings auch mit anderen Mannschaften in der Meisterschaft matchen wollen.

In der vergangenen Meisterschaftssaison konnten unsere Mannschaften trotz oft schwieriger Trainingsbedingungen aufgrund der Vorgaben der Bundesregierung tolle Erfolge erzielen. Die Damen 1er-Mannschaft konnte sich in die Landesliga



# Spiel, Satz und Sieg gegen das Corona-Virus

© AdobeStockFotos

A nach oben kämpfen. Die Damen 2 konnten sich in der Landesliga B halten. Die Damen 3er-Mannschaft sicherte sich in der Kreislige C souverän den Meistertitel und spielt in der kommenden Saison in der Kreislige B. Die Herren nehmen in der kommenden Saison mit 2 Mannschaften an der Meisterschaft teil, bei den Senioren gibt es von der 35+ bis hin zu einer neu gegründeten 70+ Mannschaft für alle Altersklassen die Möglichkeit, sich gegen andere Vereine zu messen.

**Jugendarbeit steht weiterhin im Fokus.** Naturgemäß wird sie beim TC Union Bad Erlach immer weiter forciert. Die Mitgliedsbeiträge wurden um eine familienfreundliche Familienmitgliedschaft erweitert und auch das Jugendtraining wird vom Verein stark gefördert, weshalb für die Eltern für das Mannschaftstraining der Kinder nur ein kleiner Unkostenbeitrag anfällt.

Ebenso beteiligen wir uns als Verein an

multisportiven Aktionen wie zB. dem Virtual Tree Run und der Servus TV „Beweg dich schlau“ Challenge, um dem allgemeinen Bewegungsmangel der Kinder und Erwachsenen entgegenzuwirken.

Wir hoffen auf viele neue tennisbegeis-

terte Mitglieder, die den Sportbonus trotz der Umstände, die die Pandemie mit sich bringt, nutzen, und starten mit 14 motivierten Mannschaften in die nächste Meisterschaftssaison!

*Carina Stelzer, Pressereferentin*



Das vielseitige  
Team für  
professionelle  
Gesamtlösungen

- Baumeisterarbeiten
- Generalunternehmer
- Zimmerei

[WWW.FUCHS-GMBH.AT](http://WWW.FUCHS-GMBH.AT)

**JOHANN FUCHS**

BAUUNTERNEHMEN | ZIMMEREI

office@fuchs-gmbh.at 02627/48544 Erlacher Straße 18, 2821 Lanzenkirchen



# Sparkasse-Ortslauf für 22. Mai terminisiert

**G**roßveranstaltungen kommen in Corona-Zeiten um ein Problem nicht herum: Bei der dafür notwendigen langen Vorlaufzeit weiß man nie, ob der fixierte Termin wirklich ideal ist. So ist der für heuer gewählte Termin (So, 22. Mai) für den 18. Bad Erlacher Sparkasse Lauf in Verbindung mit dem 15. MS-Benefizwalk aus dem Prinzip Hoffnung entstanden.

Aus den verschiedensten Überlegungen heraus ist der LC Tausendfüßler Bad Erlach wieder zu einem Mai-Termin übergegangen, nachdem zuletzt der September einen Versuch wert war. Der **22. Mai** fällt vor allem nicht auf ein verlängertes Wochenende, bei dem bekanntlich ein hohes Reise- und Urlaubsaufkommen vorherrscht. Darüberhinaus ist die Zahl der Laufveranstaltungen im heurigen Jahr stark reduziert worden. Im Rahmen der Lauftour finden nur mehr insgesamt 5 Läufe statt. Neben **Bad Erlach** (22. Mai) stehen nur noch Läufe in **Trattenbach** (27. August), **Kobersdorf** (17. September), **Schwarza/Steinfeld** (24. September) und **Lanzenkirchen** (16. Oktober) auf dem Programm. Der Bad Erlacher Sparkasse-Ortslauf ist somit der Saisonstart zur **Sparkasse Lauftour 2022 ASV-NÖ**.

**Sparkasse-Lauftour – Was man wissen muss.** Die Anmeldung zur Lauftour ist kostenlos. Punkte bekommen ausschließlich Lauftourteilnehmer bzw. Tourkartenbesitzer. Der Einstieg in die Lauftour ist grundsätzlich jederzeit möglich. Ab dem 3. Lauf können bereits

erreichte Punkte nicht mehr nachgeholt werden. Die **Punkteberechnung** erfolgt durch einen prozentuellen Rückstand auf die Laufzeit des schnellsten Tourläufers in der Klasse. Von 5 Läufen kommen maximal 4 in die Wertung. Für die **Aufnahme in die Gesamtwertung** sind mindestens 3 Läufe notwendig. **Wichtig:** Alle Bewerber können einzeln gelaufen werden. Eine Teilnahme an der Lauftour ist nicht zwingend notwendig.

**Beweg dich schlau.** Der LC Tausendfüßler hat sich im Bereich Nachwuchsarbeit entschlossen, am heurigen „Beweg dich schlau Championship“ von **Servus TV**

teilzunehmen. In einer Kooperation mit dem **TC Union Bad Erlach** (Mag. Daniela Gschaider, Bild) können Kinder der 3. und 4. Klasse Volksschule an den Vorbereitungen mitmachen.

Hans Tomsich



Foto: Sandra Pichler

So wurde im Vorjahr zum Ortslauf gestartet



**Wir Niederösterreicherinnen**  
selbst. bewusst. frau.

*shop & chill*

**Sonntag, 1. Mai 2022, 10:00 – 16:00 Uhr**  
**Grandhotel Niederösterreichischer Hof**  
**Parkallee 1, 2821 Lanzenkirchen**

„Selbst ist die Frau“ –  
kreativ & sein

Ab 7:30 Uhr  
Frühstücksbuffet  
(€15,50)

**FRAUENMESSE MIT VIEL PROGRAMM!**

10:00 Eröffnung mit Landesleiterin BR Doris Berger-Grabner

10:15 Interview mit Elisabeth Cinatl vom Verein Wendepunkt

ab 11:00 Fachvorträge & Workshops zu:

- ❖ Gesundheit & Vorsorge –Manuelle Medizin Dr. Schwarz
- ❖ Naturkosmetik „Lippenpflege + Deo-Roll-On“
- ❖ Wendepunkt – Selbstbestimmung von Mädchen und Frauen
- ❖ Sicherheit im öffentlichen Raum
- ❖ Entspannungseinheit mit Klangschalen „Klang-Reise“

**MEHR ALS 20 AUSSTELLERINNEN & AUSSTELLER!**

Anmeldung zu Workshops/ Entspannungseinheit erbeten bei:  
 Susanne Schmid unter s.schmid@outlook.at / Beitrag je  
 Workshop: € 15,- (inkl. 1 Produkt), Entspannungsworkshop: € 10,-









Fotos: FVV Bad Erlach



## Aus dem „Bauernmarkt“ wurde der „Regionalmarkt“

Am 2. April 2022 öffnete der Bad Erlacher Bauernmarkt beim Alten Spritzenhaus wieder seine Pforten. Der äußerst beliebte Markt präsentiert sich neuerdings als „RegionalMARKT Genuss und Handwerk“ und bietet eine breite Palette verschiedenster Produkte. Angeboten werden u.a. Honig, Fleisch- und Wurstwaren vom Bio-Rind,

Erdäpfel, Zwiebel, eingelegtes Gemüse, Bauernbrot und Backwaren, Mehlspeisen, Marmeladen, Schnäpse und Liköre, Käse, aber auch Blumen und Pflanzen sowie Deko-Artikel, Handgestricktes, Produkte aus dem Weltladen. Der Markt hat jeweils am ersten Samstag im Monat geöffnet – von 9:00 Uhr bis 12:00 Uhr. Der Regional-

MARKT in Bad Erlach bietet Einkaufen in einem speziellen Ambiente – die tolle Fassadengestaltung des Alten Spritzenhauses durch Christine Buchner ist mittlerweile über alle Ortsgrenzen hinweg bekannt und ein beliebtes Fotomotiv in der Region geworden. So paart sich das Einkaufserlebnis in Bad Erlach mit der Betrachtung eines Kunstwerkes im öffentlichen Raum. Die liebevoll gestaltete Grünanlage beim Alten Spritzenhaus lädt zudem zum Verweilen ein, da bleibt auch genügend Zeit zum Entschleunigen und für so manch nettes Gespräch!

Irene Hruby

## REGIONALMARKT

### Genuss & Handwerk

von 9.00 bis 12.00 Uhr  
beim Alten Spritzenhaus in Bad Erlach

#### Termine 2022:

7. Mai, 4. Juni,  
2. Juli, 6. August, 3. September,  
1. Oktober, 5. November.

Frische Lebensmittel  
direkt von regionalen Bauern  
und Direktvermarktern!

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.  
Ihr Regionalmarkt-Team Bad Erlach!







# Krieg in der Ukraine – keine Angst, aber Vorsorge

**S**eit die Kämpfe in der Ukraine begonnen haben, haben viele Menschen in Niederösterreich Sorge um ihre Sicherheit. Sorge um die Versorgung, die Gesundheit, die Familie. Das ist nur allzu verständlich. Und sich Gedanken machen ist auch gut. Angst haben ist schlecht, und für Angst besteht auch kein Grund. Mit Vorsorge und Vorrat sind Sie für die meisten Probleme – auch im Zusammenhang mit der Ukraine-Krise – gerüstet.

Die meisten Sorgen machen sich die Menschen wegen der Energieversorgung und seit den Zwischenfällen in den

ukrainischen AKWs wegen einer möglichen Atomgefahr. Fragen wie „brauche ich einen Schutzraum“, „brauche ich Kaliumjodidtabletten“ oder „wie kann ich mich gegen Strahlung schützen“ werden jetzt wieder oft an den Zivilschutz gestellt. Gleich vorweg: die Experten des Landes beruhigen hier.

## Die Tabletten werden bei einem Strahlenunfall im Umkreis von 200 km ausgegeben.

Die ukrainischen AKW sind etwa 700 km entfernt. Die Tabletten werden nur auf Anordnung der Behörden eingenommen, sie sind im Fall des Falles vor allem für Kinder und Jugendliche vorgesehen. Bei Personen über 40 Jahren können sie sogar schädlich sein.

Bei einem Störfall in einem AKW im Kriegsgebiet vergehen – je nach Wetterlage – rund 30 Stunden, bis die Strahlung zu uns kommt. Seit Tschernobyl verfügt Europa über ein dichtes Netz an Messstellen, so dass die Bewegung einer radioaktiven Wolke genau beobachtet werden kann. Damit haben die

Behörden genügend Zeit, die Bevölkerung zu warnen und Verhaltensanweisungen zu geben. Gerade Österreich verfügt über ein ausgezeichnetes Frühwarnsystem, mit flächendeckendem Sirenenalarm, bestens gerüstetem öffentlich-rechtlichem Rundfunk und mehr. Ein eigener Schutzraum wird nach Expertenmeinung nicht notwendig sein. Wichtiger ist ein Vorrat, damit Sie gegebenenfalls das Haus ein paar Tage nicht verlassen müssen.

Das gleiche gilt für die Energieversorgung. Falls Strom und/oder Gas ausfallen, müssen die wichtigsten Vorräte schon zu Hause sein. Damit sind nicht Hamsterkäufe gemeint, sondern gut überlegte Bevorratung. Sie ist sowieso wichtig, denn die Möglichkeit eines Blackouts ist auch ohne Ukraine-Krieg durchaus real. Wenn Sie gut vorbereitet sind – von Lebensmitteln über Hygieneartikel bis Kochgelegenheit und Taschenlampe – brauchen Sie vor einem Energieausfall oder einigen Tagen Ausgangsbeschränkungen keine Angst zu haben (siehe auch Artikel rechts).

Dazu einige organisatorische Vorbereitungen innerhalb der Familie – wer kümmert sich um die Kinder, was ist mit pflegebedürftigen Angehörigen, wie geht es am Arbeitsplatz/in der Firma weiter – und Sie sind gut gerüstet. Nähere Auskünfte und Tipps für die richtige Bevorratung erhalten Sie beim Zivilschutzbeauftragten der Gemeinde, GR Sabine Hauer, oder beim **Niederösterreichischen Zivilschutzverband NÖZSV**, Tel. 02272-61820, mail: [noezsv@noezsv.at](mailto:noezsv@noezsv.at)

## Freiwillige Feuerwehr Bad Erlach: Mitgliederversammlung 2022

**C**oronabedingt wurde Anfang Jänner die Mitgliederversammlung der FF Bad Erlach im Gemeindesaal unter Einhaltung der Corona Regeln abgehalten. Kommandant ABI **Günter Ostermann** berichtete über das abgelaufene schwierige Jahr, da die Feuerwehr durch den ausgefallenen Feuerwehrball und das Feuerwehrfest enorme Einbußen in punkto Einnahmen verspürte.

Dennoch konnte die Aufrechterhaltung des Feuerwehrwesens durch die Beiträge der Mitglieder gesichert werden. Derzeit sind 88 Mitglieder bei der Freiwilligen Feuerwehr Bad Erlach aktiv tätig und von den 68 Einsätzen wurden 16 Brandeinsätze bewältigt. Bürgermeister **Hans Rädler** bedankte sich bei den Kameraden für die Bereitschaft zur Aus- und Weiterbildung. „Die Feuerwehr Bad Erlach ist ein fester Bestandteil für die Bewältigung der Katastrophenschutzaufgaben. Im heurigen Jahr wird der Katastrophenschutzplan der Gemeinde sowie der Katastrophenschutzplan ‚Hochwasser‘ neu überarbeitet“, so der Ortschef.



Von links: Verwalter Walter Kleisz, Kdt. Stv. OBI Florian Jeitler, Kdt. HBI Günter Ostermann, Bürgermeister Hans Rädler, Vzbgm. Alois Hahn

Fotos: FF Bad Erlach

Druck
Konzept

IHR PARTNER FÜR

DRUCKPRODUKTE

IN BAD ERLACH

+43 (0) 699/100 44 164

m.kukla@druckkonzept.at

Michael Kukla



## Ihre „Zivilschutzbeauftragte“ informiert:

Beim 2. Frauenstammtisch referierte Christian Herger, Bezirksleiter des NÖZSV, über das brandaktuelle Thema „Krisensicher durch Selbstschutz und richtige Bevorratung“. Hier einige Auszüge seines hochinteressanten Vortrages.



GR Sabine Hauer

# Die „richtige Bevorratung“

Aus gegebenem Anlass möchte der Zivilschutzverband Eigenverantwortung und Eigenvorsorge ohne Panik vermitteln. Als Basis zur Eigenvorsorge in Krisensituationen gilt die richtige Bevorratung.

Jedoch können schon kleinere regionale Notfälle die öffentliche Versorgung der Bevölkerung mit Wasser, Lebensmitteln, Medikamenten oder Energie unterbrechen. Als Empfehlung gilt, genug Essens- und Getränevorrat anzulegen, um im Ernstfall zwei Wochen problemlos überbrücken zu können. Mit dieser Maßnahme ist auch Ihr Haushalt für die meisten Bedrohungsszenarien optimal vorgesorgt.

Für den Zivilschutzverband gilt es, den schwierigen Spagat zu meistern: Wir wollen Sensibilisierung ohne Angstmasche!

**Unser Motto: Vorbeugen, damit nichts passiert - Vorbereitet sein, sollte etwas passieren!**

### Die 10 wichtigsten Vorrats-Tipps:

- 1 Lagern Sie Trinkwasser ein. 1,5 Liter pro Tag und Person.
- 2 Lagern Sie Lebensmittel ein, die zumindest ein Jahr haltbar sind. 2.500 Kalorien pro Tag und Person.
- 3 Sorgen Sie für eine stromunabhängige Kochgelegenheit in Ihrem Haushalt. Das können Gaskocher oder Brennpaste genau so sein, wie ein Gartengriller.
- 4 Neben Trinkwasser brauchen Sie auch Wasser zur Hygiene und zum Kochen.
- 5 Auch Hygieneartikel sind wichtig. Dazu zählen auch Müllbeutel, Plastikteller und Plastikbesteck.
- 6 Im Ernstfall sind Informationen das Wichtigste. Bei einem Stromausfall funktionieren Fernseher oder Inter-
- 7 net nicht mehr. Deshalb werden Batterieradios empfohlen. Auch ein Autoradio funktioniert ohne Strom.
- 7 Hausapotheke und Verbandskasten sollten vollständig sein und regelmäßig kontrolliert werden.
- 8 Jeder Haushalt sollte immer etwas Bargeld gut versperret bzw. versteckt zu Hause haben.
- 9 Die Dokumentenmappe sollte immer vollständig und griffbereit und im Idealfall auch wasserdicht verpackt sein.
- 10 Im Ernstfall das Wichtigste ist gegenseitige Hilfe vor allem in der Nachbarschaft.

Als Zivilschutzbeauftragte der Marktgemeinde Bad Erlach plant GR **Sabine Hauer** für dieses Jahr mehrere Veranstaltungen zu diesem Thema.

**GAS - WASSER - HEIZUNG**



**Christian**

**FREILER**

**2822 Bad Erlach, Wr. Neustädter Straße 9  
02627 / 82295**





# Neues Auto für Rotkreuz-Ortsstelle

**G**roße Freude herrschte am Freitag, den 11. März 2022 beim Einsatzteam der Rotkreuz Ortsstelle in Bad Erlach. Von den beiden stellvertretenden Bezirksstellenleitern Sabina Doria und Peter Beisteiner wurde nämlich der neue Rettungseinsatzwagen für die Bad Erlacher Rot Kreuz Crew in Dienst gestellt, nachdem der alte Rettungswagen mit einer Kilometerleistung von mehr als 400.000 sein Limit erreicht hatte.

Der nun in Dienst gestellte top ausgestattete VW T 6 verfügt über eine neue „Stryker-Krankentrage“ und ist auch sonst mit modernster Sanitätstechnik ausgestattet. Da alle neuen Rettungsfahrzeuge von der Landesstelle des Roten Kreuzes bestellt werden, fährt das Bad Erlacher Rettungsauto überdies mit einem TU-Kennzeichen.

Die Bürgermeister der von der Rotkreuz-Ortsstelle Bad Erlach betreuten Gemeinden **Bernhard Karnthaler, Franz Breitsching** und Vizebürgermeister **Alois Hahn** machten sich ebenfalls ein Bild von dem neuen Fahrzeug.

Lanzenkirchens Bürgermeister Karnthaler bedankte sich in seiner Ansprache bei den zahlreich anwesenden Einsatzsanitäterinnen und -sanitätern im Namen der mehr als 8500 Bürgerinnen und Bürger der drei Gemeinden Bad Erlach, Lanzenkirchen und Walpersbach für die mehr als 3500 jährlichen Einsatz- und Krankentransportfahrten, die von der Ortsstelle geleistet werden

und zeigte sich beeindruckt von diesen Leistungen.

Pfarrer **Mag. Gerhard Eichinger** verlieh mit seiner Segnung für das Einsatzteam und für das neue Einsatzfahrzeug der Übergabefeierlichkeit einen würdigen und spirituellen Charakter. Mag. Eichinger wies auf die Parallelen zwischen der Kirche und den Blaulichtorganisationen hin. Leisten doch alle den „Dienst am Nächsten“. Auch der langjährige operative Ortsstellenleiter **Medizinalrat Dr. Viktor Chlopčik** war unter den Gästen und war über das neue Einsatzfahrzeug sichtlich erfreut.

Die offizielle Übergabe der Fahrzeug-

schlüssel an die Ortsstellenleiter **Bernhard Treibenreif** und **Josef Breitsching** erfolgte schließlich durch den stv. Bezirksstellenleiter **Peter Beisteiner**.

Treibenreif und Breitsching bedankten sich im Namen der Einsatzteams und freuten sich über das topmoderne Fahrzeug. Eine gute Ausrüstung ist immer auch ein Motivationsfaktor. „Die neueste Technik ist aber auch ein wichtiger Sicherheitsfaktor für die Sanitäterinnen und Sanitäter im Einsatz“, betonten die Ortsstellenleiter.

Sie wünschten dem Einsatzteams einen unfallfreien Einsatz nach dem Motto „aus Liebe zu den Menschen“.

*Bernhard Treibenreif*



Fotos: zVg



## Gratulation an glückliche Eltern!



Joe Oberbauer



Leo Kojer

### Weitere Geburten seit dem Herbst des Vorjahres:

Jonathan Ungureanu  
Valentin Piribauer  
Marie Haindl  
Leni Prilipp  
Lars Erlacher

### Baby-Geschenke am Gemeindeamt bitte abholen!

Zur Begrüßung des neuen Erdenbürgers erhalten die frischen Eltern von der Marktgemeinde Bad Erlach eine kleine Aufmerksamkeit, in Form eines Erstausrüstungsrucksackes und einer Gutscheinnmappe für die Bad Erlacher Geschäfte. Corona-bedingt ersuchen wir Sie die vorbereiteten Geschenke zur Geburt Ihres Kindes am Gemeindeamt gegen Voranmeldung (Tel. Nr. 02627/48214-15) selbst abzuholen. Für die Babygalerie der Gemeindezeitung würden wir uns über ein Foto Ihres Babys sehr freuen. ([hauer@baderlach.gv.at](mailto:hauer@baderlach.gv.at))

## 100. Geburtstag von Theresia Heidinger

Bürgermeister Hans Rädler besuchte die nunmehr älteste Gemeindegewürterin Theresia Heidinger anlässlich ihres 100. Geburtstages.

Dabei berichtete die Jubilarin bei einem Gespräch mit dem Bürgermeister von der schweren Nachkriegszeit und über die Ereignisse im zweiten Weltkrieg.



### Goldene Hochzeit: Edith & Gerhard Wolf

Bürgermeister Hans Rädler überbrachte Edith und Gerhard Wolf im Oktober des Vorjahres herzliche Glückwünsche zu deren Goldenen Hochzeit.

Wir entschuldigen die verspätete Veröffentlichung.



## Gut besuchter Ostermarkt bei Letter & Soul

Es hat sich scheinbar schon herumgesprochen, dass das neue Geschenkartikelgeschäft von Katharina Schmiedicke keine Massenware, sondern kreative, künstlerisch hochwertige Produkte anzubieten hat, wobei sie von Eva Wedl unterstützt wird. Bürgermeister Hans Rädler und GR Harald Wrede überzeugten sich davon beim kürzlich abgehaltenen Ostermarkt (Bild) in und vor dem Geschäft in der Wiener Neustädter Straße 4.

Hans Tomsich

Foto: Hans Tomsich





# Tierarztpraxisgemeinschaft

Mag. Ursula Schneeberger & Mag. Birgit Steindl

Wr. Neustädterstr. 7a  
2822 Bad Erlach  
Tel: 02627 46341

Hochfeldgasse 118  
2831 Gleißfeld  
Tel: 02629 22119

## Öffnungszeiten:

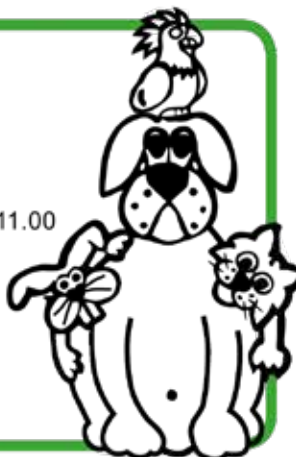
Mo und Fr 16.00 – 18.30  
Mi 9.00 – 11.00

## Öffnungszeiten:

Mo, Di, Do, Fr, Sa 9.00 – 11.00  
Di und Do 16.00 – 18.30

und nach telefonischer Vereinbarung

- Chirurgie • Röntgen • Ultraschall •
- Blutlabor • Zahnsanierung • etc. •



**24 Stunden Notruf 0650/28 22 111**

## Caritas Pflege

Unsere Mitarbeiter haben Freude an ihrem Beruf und betreuen Sie wertorientiert in Ihren eigenen vier Wänden mit Herz und Kompetenz. Wir bieten Hauskrankenpflege, Heimhilfe, Physio- und Ergotherapie, soziale Alltagsbegleitung, Demenzberatung sowie Hospiz- und Palliativbegleitung gemäß unseres Leitbildes: Es ist immer noch mein Leben.

Wenn Sie Interesse an unseren Pflegeangeboten beziehungsweise an unserer Arbeit haben, freuen wir uns über ein Gespräch mit Ihnen in der

**Caritas Pflege, Station Wiener Neustadt & Umgebung, Frau DGKP Doris Werfing, Telefon: 0664/185 89 86**

## Tierärzte - Sonn- & Feiertagsdienst

|               |            |            |            |           |            |
|---------------|------------|------------|------------|-----------|------------|
| 2./3.4.       | Gruppe II  | 14./15.5.  | Gruppe IV  | 16.6.     | Gruppe II  |
| 9./10.4..     | Gruppe III | 21./22.5.  | Gruppe I   | 18./19.6. | Gruppe III |
| 16./17./18.4. | Gruppe IV  | 26.5.      | Gruppe II  | 25./26.6. | Gruppe IV  |
| 23./24.4.     | Gruppe I   | 28./29.5.  | Gruppe III | 2./3.7.   | Gruppe I   |
| 30.4./1.5.    | Gruppe II  | 4./5./6.6. | Gruppe IV  | 9./10.7.  | Gruppe II  |
| 7./8.5.       | Gruppe III | 11./12.6.  | Gruppe I   | 16./17.7. | Gruppe III |

### Gruppe I

Dr. W & Dr. E. Maresch  
Kirchschlag /BW  
02646/3362, 02648/306

Mag. U. Schneeberger  
Bad Erlach, 02627/46341  
0650/2822111, 02629/22151

Tierklinik Dr. M. Lehmann,  
Dr. Tanja Sander, Wr. Neustadt  
02622/83 003, 0699/126 22500

### Gruppe II

Mag. D. Kössler, Wiesmath  
02645/2803

Mag. F. Abel, Mag. S. Abel-Reichwald  
Kirchschlag/BW, 02646/25943

Tierklinik Dr. M. Lehmann,  
Dr. Tanja Sander  
Wiener Neustadt  
02622/83 003, 0699/126 22500

Mag. S. Erbstein, Mag. B. Ponweiser  
Wiener Neustadt  
02622/65451, 0664/300 3298

### Gruppe III

Dr. F. Pfneisl, Lichtenegg  
02643/20 000, 0676/734 6462

Mag. J. Brunnmair, Pernitz  
02632/722 72  
0664/149 09 25

Tierklinik Dr. M. Lehmann,  
Dr. Tanja Sander,  
Wiener Neustadt  
02622/83 003, 0699/126 22500

### Gruppe IV

Dr. B. Samm, Lanzenkirchen  
02627/45 714, 0664/392 6559

Tierpraxis Duae Vet, Markt Piesting  
Tel. 02633/422 31, 0664/916 62 79,  
0664/916 62 78

Tierklinik Dr. M. Lehmann,  
Dr. Tanja Sander, Wiener Neustadt  
02622/83 003, 0699/126 22500

Samstag von 8 Uhr bis Montag 7 Uhr, bzw.  
am Vorabend von Feiertagen von 20 Uhr  
bis zum darauffolgenden Tag, 7 Uhr. Um  
vorherige telefonische Kontaktaufnahme  
mit dem jeweils diensthabenden Tierarzt  
wird gebeten.



### Dorfheuriger Reiterer-Loibenböck, Hauptstraße 14, Tel. 02627/81308

1. April 2022 – 18. April 2022  
29. April 2022 – 15. Mai 2022  
27. Mai 2022 – 12. Juni 2022  
1. Juli 2022 – 17. Juli 2022  
29. Juli 2022 – 15. August 2022  
Montag Ruhetag, ausgenommen Ostermontag und Pfingstmontag sowie am 15. August  
**Öffnungszeiten: Dienstag bis Donnerstag ab 17 Uhr, Freitag, Samstag und Sonntag ab 10 Uhr**

### Schmankerlheuriger Breitsching, Wiener Neustädter Straße 5, Tel. 02627 48273, Mobil 0676 9633676

8. April 2022 – 25. April 2022  
8. Mai 2022 – 23. Mai 2022  
3. Juni 2022 – 20. Juni 2022  
1. Juli 2022 – 18. Juli 2022  
5. August 2022 – 22. August 2022  
**Öffnungszeiten: 11:30 Uhr bis Ende, warme Küche von 11:30 Uhr bis 19:00 Uhr**  
Auf Vorbestellung werden auch hausgemachte frische Fleisch-, Wurst-, Käse- und gemischte Platten angeboten, welche sich für verschiedene Anlässe besonders gut eignen.

# Änderung in der Geschäftsführung

Bei der letzten Mitgliederversammlung wurde der Beschluss gefasst, Herrn **Dipl.-Ing. Armin Eitzenberger, MBA**, mit 1. Dezember 2021 zum Geschäftsführer-Stellvertreter des Abwasserverbandes WIENER NEUSTADT-SÜD zu bestellen. Er trat damit die Nachfolge von Herrn **Bmstr. Ing. Bruno Kohlert** an, der am 1. November 2021 in den wohlverdienten Ruhestand getreten ist. Der neue Stellvertreter von Herrn Geschäftsführer **BR h.c. DI Dr. Wolfgang Scherz, MBA CSE** studierte Technische Chemie an der TU Wien und absolvierte danach ein Postgraduate-Studium in General Management. Im Unternehmen ist er seit 2006 als Laborleiter beschäftigt.

## Für 2022 plant der Abwasserverband WIENER NEUSTADT-SÜD zahlreiche Investitionen! 96

Prozent der österreichischen Haushalte sind an Kläranlagen angeschlossen, womit Österreich bei der Abwasserentsorgung EU-weit im Spitzenfeld liegt. Man erkennt daran, dass die Entsorgung



© billaudet photography. Marcell Billaudet

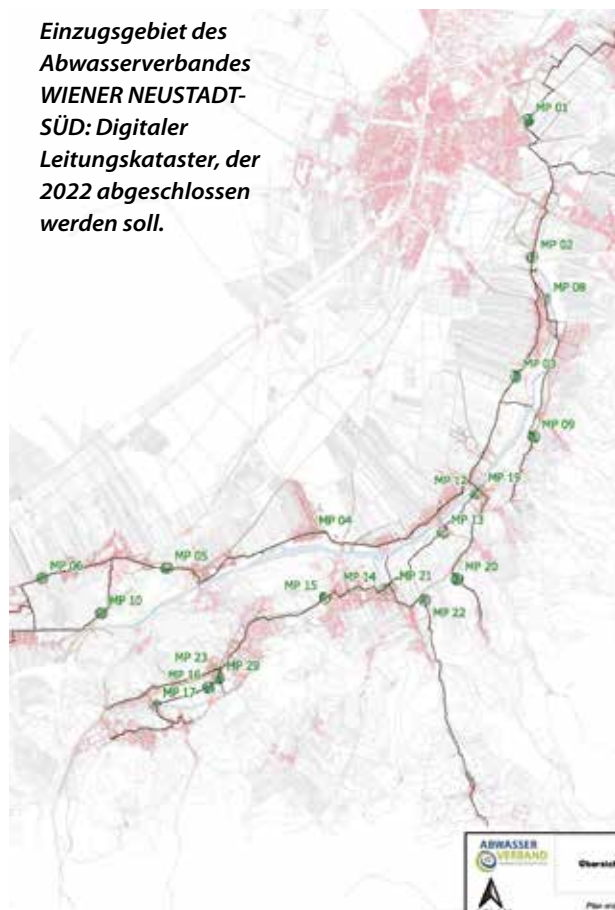
Kläranlage – Anareobbecken

kommunaler Abwässer Kernaufgabe der öffentlichen Daseinsvorsorge und ein wichtiger Beitrag zur Reinhaltung der Gewässer ist. Damit dies alles so bleibt, muss auch der Abwasserverband WIENER NEUSTADT-SÜD seine Hausaufgaben machen.

Auch in das Herzstück des Abwasserverbandes WIENER NEUSTADT-SÜD, der **Kläranlage** in Lichtenwörth, fließen heuer größere finanzielle Mittel. Betoninstandsetzung, die Maschinentechnik (Schieber) und neue Absperrklappen sind beim „**Projekt Faulturm 1**“ vorgesehen. Mit der Errichtung einer E-Tankstelle wird zudem das Unternehmen an die neuen Erfordernisse am Mobilitäts-Sektor angepasst. Durch Schaffung eines Inselbetriebs für die Blockheizkraftwerke wird zudem das Thema **Notstromversorgung** berührt. Mit der Beschaffung von Notstromaggregaten für die drei Pumpwerke des Verbands wird zur **Blackout-Vorsorge** ein weiterer Schritt getan.

Nicht zuletzt soll eine Erhöhung der Sicherheit durch eine **Verbesserung der IT-Systeme** gegenüber Cyberangriffen angestrebt werden. Die innerbetriebliche Organisation bzw. Logistik soll außerdem mit dem für heuer geplanten **Neubau einer Garage** sowie der **Verwendung eines vorhandenen Gebäudes als Lagerhalle** erleichtert werden. Letzteres Vorhaben ist wegen verstärkter Probleme bei der Beschaffung von Betriebsmitteln, vor allem Chemikalien für die Gasreinigung und die Schlammwässerung, aber auch Arbeitsmitteln erforderlich.

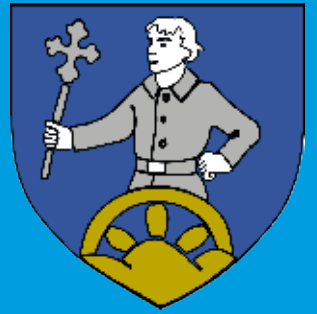
*Einzugsgebiet des  
Abwasserverbandes  
WIENER NEUSTADT-  
SÜD: Digitaler  
Leitungskataster, der  
2022 abgeschlossen  
werden soll.*



Dies geschieht im Jahr 2022 in Form mehrerer Projekte. So wird seit einiger Zeit die **Hauptsammelkanalisation (Bild links)** mit einer Länge von rund 80 km ein **digitales Leitungsinformationssystem** inklusive einer Zustandsbewertung erfasst. Dieses soll heuer abgeschlossen werden, nachdem bislang schon rund 40 km fertiggestellt sind. So ist für 2022 geplant, die **Pumpwerke** in Lichtenwörth und in Seebenstein/Schilttern durch Verrohrungen und neue Pumpen instand zu setzen. Weiters ist geplant, das **Regenüberlaufbecken in Neunkirchen** durch eine Verbesserung der Messtechnik und eine bessere Anbindung an die zentrale Steuerung technisch nachzurüsten.



*Ein frohes*



# *Osterfest*

**wünschen  
Bürgermeister Hans Rädler  
und die Mitglieder des  
Gemeinderates**



